

CHERRY MW 8C ERGO

Wireless Mouse with
Bluetooth® and
RF Transmission

64410127-01, DE, EN, FR, ES, IT, NL, SV, NO, DK, FI, PL, CS, SK, ZHs, ZHt, © Jan 2022
(JW-860x = Mod. JF-86, JR-91)

DE BEDIENUNGS-ANLEITUNG

① Buchse für Ladekabel
② DPI-Umschaltung
③ Status-LED für Ladezustand der Batterie, Auflösung, Bluetooth- oder Funkverbindung
④ Browser vor
⑤ Browser zurück
⑥ Schalter Aus (off)/Funk (RF)/Bluetooth (BT)
⑦ Taste für Bluetooth-Verbindung
⑧ Empfänger für Funkverbindung

Bevor Sie beginnen ...

Jedes Gerät ist anders!
In der Bedienungsanleitung erhalten Sie Hinweise zur effektiven und zuverlässigen Verwendung.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf und geben Sie sie an andere Benutzer weiter.

Die CHERRY MW 8C ERGO ist eine kabellose Maus zur Bedienung von PCs/Notebooks.
Für Informationen zu weiteren Produkten, Downloads und vielem mehr, besuchen Sie bitte www.cherry.de.

1 Zu Ihrer Sicherheit

Erstickungsgefahr durch Verschlucken von Kleinteilen
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren auf.

"Repetitive Strain Injury" = "Verletzung durch wiederholte Beanspruchung"
RSI entsteht durch kleine, sich ständig wiederholende Bewegungen.
- Richten Sie Ihren Arbeitsplatz ergonomisch ein.
- Positionieren Sie Tastatur und Maus so, dass sich Ihre Oberarme und Handgelenke seitlich vom Körper befinden und ausgestreckt sind.
- Machen Sie mehrere kleine Pausen, ggf. mit Dehnübungen.
- Ändern Sie oft Ihre Körperhaltung.

2 Beschädigungen vermeiden

Löschen von Speichermedien und Beschädigung von mechanischen Uhren durch Magnet in der Maus
- Bringen Sie keine Speichermedien, wie Magnetkarten oder externe Festplatten, und keine mechanischen Uhren näher als 10 cm zur Maus.

3 Maus mit dem PC/Notebook verbinden

Sie können die Maus über Bluetooth mit dem PC/Notebook verbinden oder mit dem Empfänger über eine 2,4 GHz-Funkverbindung.

3.1 Maus über Bluetooth verbinden

Bluetooth-Version
Sie benötigen einen PC/Notebook mit einem Bluetooth-Empfänger, der mindestens Bluetooth 4.0 unterstützt.

1. Öffnen Sie an Ihrem PC/Notebook die Suche nach Bluetooth-Geräten (zum Beispiel über Start > Einstellungen > Geräte > Bluetooth).
2. Folgen Sie den Anweisungen der Software.
3. Stellen Sie auf der Unterseite der Maus den Schalter auf "BT".
4. Aktivieren Sie die Bluetooth-Verbindung der Maus, indem Sie den Knopf an der Unterseite der Maus drücken.
   Die blaue LED der Maus blinkt schnell.
   Falls die blaue LED nicht blinkt:
   - Es besteht bereits eine Verbindung der Maus mit einem anderen PC/Notebook. Schalten Sie diesen PC/Notebook aus oder deaktivieren Sie die Verbindung an diesem PC/Notebook.
5. Folgen Sie den Anweisungen der Software.
   Die LED erlischt und die Maus ist mit Ihrem PC/Notebook verbunden.
   Falls die rote LED der Maus schnell blinkt, ist die Verbindung fehlgeschlagen.
   - Versuchen Sie es erneut.

3.2 Maus über Empfänger verbinden

Der Empfänger befindet sich in einem Fach an der Unterseite der Maus und wird durch einen Magneten gehalten.
1. Ziehen Sie den Empfänger aus dem Gehäuse.
2. Schließen Sie den Empfänger möglichst an einer USB 2.0-Buchse des PCs/Notebooks an (diese hat meist eine weiße oder schwarze Führung).
3. Stellen Sie auf der Unterseite der Maus den Schalter auf "RF".

Die Maus ist mit Ihrem PC/Notebook verbunden.

4 Empfänger in der Maus verstauen

Der Empfänger ist so klein, dass er auch beim Transport eines Notebooks in der USB-Buchse bleiben kann. Zum Schutz vor Verschmutzung und Verlust ziehen Sie den Empfänger ab und deponieren ihn in der Maus.

5 Mausuntergrund

Eine helle, strukturierte Fläche als Mausuntergrund steigert die Effektivität der Maus, spart Energie und gewährleistet eine optimale Bewegungserkennung.
Eine spiegelnde Fläche ist als Mausuntergrund nicht geeignet.

6 DPI-Zahl der Maus einstellen

Mit der Höhe der DPI-Zahl steigt die Geschwindigkeit des Mauszeigers.
- Drücken Sie die DPI-Taste auf der Mausoberseite.
  Die LED blinkt je nach Einstellung:
  1x = 600 dpi, 2x = 1000 dpi,
  3x = 1600 dpi, 4x = 3200 dpi

Die Einstellung wird in der Maus gespeichert und bleibt auch beim Ausschalten erhalten.

7 Maus ein-/ausschalten

Die Maus schaltet bei Nichtbenutzung in einen Schlaf-Modus, in dem sie fast keine Energie benötigt. Beim ersten Tastendruck schaltet sie sich automatisch wieder ein.
Weil sie im Energiesparmodus trotzdem Energie verbraucht, sollten Sie sie bei längerer Nichtbenutzung und zum Transport manuell ausschalten.
- Schieben Sie den Schalter auf der Mausunterseite in die entsprechende Position:
  Aus = off
  Ein (Funk) = RF
  Ein (Bluetooth) = BT

8 Akku laden

Wenn die Spannung des Akkus der Maus nachlässt, blinkt die DPI-Taste 10x, danach stoppt das Signal.
Dies geschieht, wenn Sie nach dem Starten des PCs/Notebooks mit der Maus arbeiten oder sie aus dem Schlaf-Modus wecken. Rechtzeitiges Laden verlängert die Lebensdauer des Akkus.
- Verbinden Sie das Ladekabel mit der Buchse der Maus und einem USB-Anschluss oder einem USB-Netzadapter.
  Ihre Stromquelle (PC/Notebook) muss eingeschaltet sein. Sie können während des Ladevorgangs weiterarbeiten, die DPI-Taste der Maus leuchtet rot.

Wenn die DPI-Taste der Maus erlischt, ist der Akku der Maus voll geladen. Die Ladeschaltung verhindert ein Überladen.

9 Maus reinigen

1. Schalten Sie die Maus aus.

HINWEIS: Beschädigung durch aggressive Reinigungsmittel oder Flüssigkeit in der Maus
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel wie Benzin oder Alkohol und keine Scheuermittel oder Scheuerschwämme.
- Verhindern Sie, dass Flüssigkeit in die Maus gelangt.

2. Reinigen Sie die Maus mit einem leicht feuchten Tuch und etwas mildem Reinigungsmittel (z. B. Geschirrspülmittel).
3. Trocknen Sie die Maus mit einem fusselfreien, weichen Tuch.

10 Falls die Maus nicht funktioniert

- Schalten Sie die Maus aus und wieder ein.
- Laden Sie die Maus über das Ladekabel (siehe 8 "Akku laden").
- Entfernen Sie störende Gegenstände zwischen der Maus und dem PC/Notebook. Störend sind vor allem metallische oder elektrische Gegenstände, wie Kabel, Lautsprecher oder USB-Hubs.
- Verringern Sie den Abstand zwischen der Maus und dem PC/Notebook.
- Falls es bei der Nutzung von USB 3.0-Geräten in der direkten Umgebung des Empfängers zu Störungen kommt: Verwenden Sie für den Empfänger oder das USB 3.0-Gerät einen entfernteren Anschluss, ein zusätzliches Kabel oder einen USB-Hub.

10.1 Störung der Bluetooth-Verbindung beseitigen

- Prüfen Sie, ob der interne Empfänger Ihres PCs/Notebooks mindestens dem Bluetooth Standard 4.0 entspricht. Niedrigere Versionen werden nicht unterstützt.
- Wenn sich Ihr PC/Notebook im Standby-Modus befindet, ist ein Aufwecken über Bluetooth-Geräte nicht möglich. Schalten Sie den PC/Notebook manuell ein.
- Falls die Maus bereits mit einem anderen PC/Notebook verbunden ist, können Sie keine parallele Verbindung herstellen. Schalten Sie den ersten PC/Notebook aus oder deaktivieren Sie die Verbindung.

Betrieb mehrerer Bluetooth-Geräte an einem PC/Notebook
Wenn zu viele Bluetooth-Geräte angeschlossen sind, können die im PC/Notebook integrierten Bluetooth-Empfänger überfordert sein.

- Schalten Sie unbenötigte Bluetooth-Geräte aus.
- Entfernen Sie die Maus in der Bluetooth-Software und fügen Sie sie als neues Gerät wieder hinzu.
- Verwenden Sie einen externen Bluetooth-Empfänger.
- Schließen Sie die Maus über den Empfänger an.

10.2 Störung der Verbindung über den Empfänger beseitigen

- Schließen Sie den Empfänger an einer USB 2.0-Buchse des PCs/Notebooks an (diese hat meist eine weiße oder schwarze Führung). An USB 3.0-Buchsen (blaue Führung) kommt es manchmal zu Fehlfunktionen.
- Schließen Sie den Empfänger an einer anderen USB 2.0-Buchse am PC/Notebook an.
- Verringern Sie den Abstand zwischen dem Empfänger und der Maus, indem Sie den Empfänger an einer USB-Buchse anschließen, die sich nah an der Maus befindet.
- Verwenden Sie ein USB-Verlängerungskabel, um den Empfänger möglichst nah an der Maus zu platzieren.

11 Geräte entsorgen

- Entsorgen Sie Geräte mit diesem Symbol nicht mit dem Hausmüll.
- Entsorgen Sie die Geräte, entsprechend den gesetzlichen Vorschriften, bei Ihrem Händler oder den kommunalen Sammelstellen.

12 Technische Daten

Bezeichnung	Wert
Versorgungsspannung	Maus: 3,7 V/DC ±5 % Empfänger: 5,0 V/DC ±5 %
Ladespannung	Typ. 5,0 V/DC
Ladestrom	Max. 300 mA
Stromaufnahme	Maus: max. 10 mA Empfänger: max. 25 mA
Batterie	Aufladbare Lithium-Ionen-Batterie, 550 mAh
Sendefrequenz	2400,0 ... 2483,5 MHz
Sendeleistung	Max. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	4.2
Lagertemperatur	-15 °C ... +60 °C
Betriebstemperatur	0 °C ... +40 °C

13 Kontakt

Cherry Europe GmbH
Cherrystraße 2
91275 Auerbach/OPf.
Internet: www.cherry.de
Telefon: +49 (0) 9643 2061-100*
*zum Ortstarif aus dem deutschen Festnetz, abweichende Preise für Anrufe aus Mobilfunknetzen möglich

14 EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Deutschland, dass dieser Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internet-Adresse: www.cherry.de/compliance.

EN OPERATING MANUAL

① Socket for charging cable
② DPI switch
③ Status LED for battery charge status, resolution, Bluetooth or wireless connection
④ Browser forward
⑤ Browser back
⑥ Off switch/wireless (RF)/Bluetooth (BT)
⑦ Button for Bluetooth connection
⑧ Receiver for wireless connection

Before you begin ...

Every device is different!
The operating instructions contain information on effective and reliable use.
- Read the operating instructions carefully.
- Keep the operating instructions and pass them on to other users.

The CHERRY MW 8C ERGO is a wireless mouse for operating PCs and laptops.
For information on other products, downloads and much more, visit us at www.cherry.de.

1 For your safety

Risk of choking from swallowing small parts
- Keep the device out of the reach of children under 3 years.

RSI stands for "Repetitive Strain Injury".
RSI arises due to small movements continuously repeated over a long period of time.
- Set up your workspace ergonomically.
- Position the keyboard and mouse in such a manner that your upper arms and wrists are outstretched and to the sides of your body.
- Take several short breaks, with stretching exercises if necessary.
- Change your posture often.

2 Avoiding damage

The magnet in the mouse can wipe storage media and damage mechanical watches.
- Do not place any storage media such as magnetic cards or external hard drives, or mechanical watches within 10 cm of the mouse.

3 Connecting the mouse with a PC/laptop

You can connect the mouse to the PC/laptop via Bluetooth or with the receiver using a 2.4 GHz wireless connection.

3.1 Connecting the mouse via Bluetooth

Bluetooth version
You need a PC/laptop with a Bluetooth receiver that supports at least Bluetooth 4.0.

1. Start the search for Bluetooth devices on your PC/laptop (for example by calling up Start > Settings > Devices > Bluetooth).
2. Follow the instructions in the software.
3. Set the switch on the bottom of the mouse to "BT".
4. Activate the Bluetooth connection of the mouse by pressing the button on the bottom of the mouse.
   The blue LED on the mouse flashes quickly.
   If the blue LED does not flash:
   - There is already a connection between the mouse and another PC/laptop. Switch off this PC/laptop or deactivate the connection on this PC/laptop.
5. Follow the instructions in the software.
   The LED stops glowing and the mouse is connected with your PC/laptop.
   If the red LED of the mouse flashes quickly, the connection has failed.
   - Try to establish the connection again.

3.2 Connecting the mouse via the receiver

The receiver is in a compartment on the bottom of the mouse and is held in place by a magnet.
1. Pull the receiver out of the housing.
2. Connect the receiver to a USB 2.0 port on your PC/laptop if possible (this usually has a white or black guide).
3. Set the switch on the bottom of the mouse to "RF".

The mouse is connected with your PC/laptop.

4 Storing the receiver in the mouse

The receiver is so small that it can stay in the USB socket of a laptop while being transported. To avoid any damage, you can also pull out the receiver and deposit it in the mouse to protect it from dirt and loss.

5 Surface under the mouse

The mouse is most effective on a light-colored, textured surface, which saves energy and ensures optimal motion detection.
A reflective surface is not suitable for using the mouse on.

6 Setting the DPI rate of the mouse

The speed of the mouse pointer increases with the level of the DPI rate.
- Press the DPI button on the top of the mouse.
  The LED flashes according to the setting:
  1x = 600 dpi, 2x = 1000 dpi,
  3x = 1600 dpi, 4x = 3200 dpi

The setting is saved in the mouse and is retained even when the mouse is switched off.

7 Switching the mouse on/off

The mouse switches to a sleep mode, which requires nearly no energy, when it is not in use. It switches on again automatically the first time a button is pressed.
However, it still consumes power in the energy-saving mode, therefore you should switch it off manually for longer periods of disuse or for transporting.
- Push the switch on the bottom of the mouse to the corresponding position:
  Off
  Wireless on = RF
  Bluetooth on = BT

8 Charging the battery

When the voltage of the mouse battery decreases, the DPI button flashes 10 times, then the signal stops.
This happens if you work with the mouse after starting the PC/laptop or if you rouse it from sleep mode. Charging the batteries in good time prolongs their service life.
- Connect the charging cable to the socket on the mouse and a USB port or USB mains adapter.
  Your power source (PC/laptop) must be switched on. You can continue to work while it is charging. The LED on the mouse lights up red.

When the mouse DPI button goes off, the mouse battery is fully charged. The charging circuit prevents overcharging.

9 Cleaning the mouse

1. Switch the mouse off.

NOTICE: Damage due to aggressive cleaning agents or liquid in the mouse
- Do not use solvents such as benzene, alcohol, scouring agents or abrasive scourers for cleaning the mouse.
- Prevent any liquid from getting inside the mouse.

2. Clean the mouse with a slightly damp cloth and some mild detergent (such as washing-up liquid).
3. Dry the mouse with a soft, lint-free cloth.

10 If the mouse is not working

- Switch the mouse off and on again.
- Charge the mouse via the charging cable (see 8 "Charging the battery").
- Remove any objects causing interference between the mouse and the PC/laptop. Interference is caused in particular by metallic or electrical objects such as cables, loudspeakers or USB hubs.
- Reduce the distance between the mouse and the PC/laptop.
- Should any interference be encountered when using USB 3.0 devices right near the receiver: Use a port that is further away, an additional cable, or a USB hub for the receiver or USB 3.0 device.

10.1 Rectifying a Bluetooth connection fault

- Check whether the internal receiver of your PC/laptop supports at least Bluetooth standard 4.0. Lower versions are not supported.
- If your PC/laptop is in standby mode, it cannot be woken up using Bluetooth devices. Switch on the PC/laptop manually.
- If the mouse is already connected to another PC/laptop, you cannot make a parallel connection. Turn off the first PC/laptop or deactivate the connection.

Operation of several Bluetooth devices on a PC/laptop
When too many Bluetooth devices are connected, it may be too much for the Bluetooth receivers in the PC/laptop.

- Turn off any unnecessary Bluetooth devices.
- Remove the connection to the mouse in the Bluetooth software and add it again as a new device.
- Use an external Bluetooth receiver.
- Connect the mouse using the receiver.

10.2 Rectifying a connection fault using the receiver

- Connect the receiver to a USB 2.0 port on your PC/laptop (this usually has a white or black guide). Malfunctions occasionally occur on USB 3.0 ports (blue guide).
- Connect the receiver to another USB 2.0 port on the PC/laptop.
- Reduce the distance between the receiver and the mouse by connecting the receiver to a USB port that is close to the mouse.
- Use a USB extension cable to place the receiver as close to the mouse as possible.

11 Device disposal

- Do not dispose of devices with this symbol in household waste.
- Dispose of the devices in accordance with statutory regulations – at your local dealer or at municipal recycling centers.

12 Technical data

Designation	Value
Supply voltage	Mouse: 3.7 V/DC ±5% Receiver: 5.0 V/DC ±5%
Charging voltage	Typ. 5.0 V/DC
Charging current	Max. 300 mA
Current consumption	Mouse: max. 10 mA Receiver: max. 25 mA
Battery	Rechargeable lithium ion battery, 550 mAh
Operating frequency	2400.0 ... 2483.5 MHz
Effective radiated power	Max. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	4.2
Storage temperature	-15 °C ... +60 °C
Operating temperature	0 °C ... +40 °C

13 Certifications

13.1 EU Declaration of conformity

The company Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Germany hereby declares that this radio system model conforms to the European guideline 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity can be found under the following Internet address: www.cherry.de/compliance.

13.2 Federal Communications Commission (FCC) Radio Frequency Interference Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

13.3 RF exposure statement

This device complies with the RF exposure requirements for mobile and fixed devices. However, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

13.4 UKCA

UK Authorised Representative:
Authorised Representative Service
The Old Methodist Chapel
Great Hucklow
SK17 8RG
UK

FR MODE D'EMPLOI

① Prise pour le câble de recharge
② Commutateur de DPI
③ LED d'état pour le niveau de charge de la batterie, résolution, connexion Bluetooth ou radio
④ Navigation avant
⑤ Navigation arrière
⑥ Commutateur arrêt (off) / radio (RF) / Bluetooth (BT)
⑦ Touche pour la connexion Bluetooth
⑧ Récepteur pour la connexion radio

Avant de commencer ...

Chaque appareil est différent !
Le mode d'emploi contient des consignes pour une utilisation efficace et fiable.
- Lisez attentivement le mode d'emploi.
- Conservez le mode d'emploi et transmettez-le aux autres utilisateurs.

CHERRY MW 8C ERGO est une souris sans fil pour l'utilisation des PC / notebooks.
Pour obtenir des informations sur d'autres produits, sur les téléchargements et bien d'autres choses, consultez le site www.cherry.de.

1 Pour votre sécurité

Risque d'étouffement en cas d'ingestion de petites pièces
- Conserver l'appareil hors de portée des enfants de moins de 3 ans.

LMR signifie "Lésion due aux mouvements répétitifs"
Le syndrome LMR apparaît suite à de petits mouvements se répétant en permanence.
- Organisez votre poste de travail de manière ergonomique.
- Positionnez le clavier et la souris de telle façon que vos bras et vos poignets se trouvent latéralement par rapport au corps et soient étendus.
- Faites plusieurs petites pauses, le cas échéant accompagnées d'exercices d'étirement.
- Modifiez souvent votre attitude corporelle.

2 Éviter les dommages

Effacement des supports de données et endommagement des montres mécaniques en raison des aimants dans la souris
- Ne placez ni supports de données tels que des cartes magnétiques ou des disques durs externes ni montres mécaniques à plus de 10 cm de la souris.

3 Relier la souris au PC / notebook

Vous pouvez relier la souris au PC / notebook par Bluetooth ou à l'aide du récepteur via une connexion radio 2,4 GHz.

3.1 Connexion de la souris par Bluetooth

Version Bluetooth
Vous devez disposer d'un PC / notebook équipé d'un récepteur Bluetooth prenant en charge la norme Bluetooth 4.0 ou ultérieure.

1. Depuis votre PC / notebook, ouvrez la recherche des périphériques Bluetooth (par exemple via Démarrage > Paramètres > Périphériques > Bluetooth).
2. Suivez les instructions du logiciel.
3. Sous la souris, positionnez le commutateur sur "BT".
4. Activez la connexion Bluetooth de la souris en appuyant sur le bouton sous la souris.
   La LED bleue de la souris clignote rapidement.
   Si la LED bleue ne clignote pas :
   - La souris est déjà connectée à un autre PC / notebook. Éteignez ce PC / notebook ou désactivez la connexion sur ce PC / notebook.
5. Suivez les instructions du logiciel.
   La LED s'éteint et la souris est connectée à votre PC / notebook.
   Si la LED rouge clignote rapidement, la connexion a échoué.
   - Essayez à nouveau.

3.2 Connexion de la souris par l'intermédiaire du récepteur

Le récepteur se trouve dans un compartiment sous la souris et est maintenu par un aimant.
1. Tirez le récepteur en-dehors du boîtier.
2. Raccordez si possible le récepteur à un port USB 2.0 du PC / notebook (languette généralement blanche ou noire).
3. Sous la souris, positionnez le commutateur sur "RF".

La souris est connectée à votre PC / notebook.

4 Logement du récepteur dans la souris

Le récepteur est si petit qu'il peut rester dans le port USB pendant le transport d'un ordinateur portable. Vous pouvez retirer le récepteur et le placer dans la souris afin de le protéger de l'endommagement et de l'encrassement.

5 Surface de pose de la souris

Une surface claire et structurée pour poser la souris augmente son efficacité, économise de l'énergie et garantit une détection optimale des mouvements.
Une surface réfléchissante ne convient pas pour poser la souris.

6 Réglage du numéro DPI de la souris

La vitesse du pointeur de la souris augmente avec la hauteur du numéro DPI.
- Appuyez sur la touche DPI située sur la souris.
  La LED clignotera en fonction du réglage :
  1x = 1000 dpi, 2x = 1600 dpi, 3x = 2400 dpi

Le réglage est enregistré dans la souris et est conservé lorsqu'elle est mise à l'arrêt.

7 Marche / arrêt de la souris

Lorsqu'elle n'est pas utilisée, la souris se met en mode veille et consomme très peu d'énergie. Lors de la première pression sur la touche, elle s'allume à nouveau automatiquement.
Veillez à éteindre la souris manuellement si vous ne l'utilisez plus sur une longue durée ou pour la transporter car elle continue de consommer de l'énergie, même en mode d'économie.
- Amenez le commutateur dans la position correspondante sous la souris :
  Arrêt = off
  Marche (radio) = RF
  Marche (Bluetooth) = BT

8 Charge de la batterie

Lorsque la tension de la batterie de la souris diminue, le bouton DPI clignote 10 fois, puis le signal s'arrête.
Cela se produit lorsque vous utilisez la souris après le démarrage du PC / notebook ou à la sortie du mode veille. Charger la batterie en temps utile prolonge sa durée de vie.
- Raccordez le câble de charge à la prise de la souris et à un port USB ou un adaptateur secteur USB.
  Votre source d'alimentation (PC / notebook) doit être allumée. Vous pouvez continuer à travailler pendant que la batterie est en charge ; le bouton DPI de la souris s'allume en rouge.

Lorsque le bouton DPI de la souris s'éteint, la batterie de la souris est entièrement chargée. Le contrôle de charge évite la surcharge.



9 Nettoyage de la souris

1. Désactivez la souris.

AVIS : Des nettoyants ou des liquides corrosifs peuvent endommager la souris
- Les solvants (essence, alcool etc.), les éponges ou les produits abrasifs sont à proscrire.
- Prévenez toute pénétration de liquide dans la souris.

2. Nettoyez la souris avec un chiffon légèrement humidifié de nettoyant doux (du produit pour la vaisselle, par exemple).
3. Séchez la souris avec un chiffon doux non pelucheux.

10 Si la souris ne fonctionne pas

- Éteignez et rallumez la souris.
- Chargez la souris par l'intermédiaire du câble de charge (voir 8 "Charge de la batterie").
- Éloignez tout objet pouvant faire obstacle entre la souris et le PC / notebook. Sont particulièrement gênants les objets métalliques ou électriques tels que les câbles, les enceintes ou les concentrateurs USB.
- Réduisez la distance entre la souris et le PC / notebook.
- En cas d'interférences lors de l'utilisation de périphériques USB 3.0 à proximité immédiate du récepteur : utilisez pour le récepteur ou le périphérique USB 3.0 un port plus distant, un câble supplémentaire ou un concentrateur USB.

10.1 Élimination des défauts de connexion Bluetooth

- Vérifiez que le récepteur interne de votre PC / notebook est conforme à la norme Bluetooth 4.0 ou ultérieure. Les versions antérieures de la norme ne sont pas prises en charge.
- Lorsque votre PC / notebook se trouve en mode veille, la sortie du mode veille via les appareils Bluetooth n'est pas possible. Allumez manuellement le PC / notebook.
- Si la souris est déjà reliée à un autre PC / notebook, vous ne pouvez pas effectuer de connexion parallèle. Éteignez le premier PC / notebook ou désactivez la connexion.

Utilisation de plusieurs appareils Bluetooth sur un PC / notebook
Lorsque trop d'appareils Bluetooth sont connectés, les récepteurs Bluetooth intégrés au PC / notebook peuvent être saturés.

- Désactivez les appareils Bluetooth non indispensables.
- Supprimez la souris dans le logiciel Bluetooth et ajoutez-la à nouveau comme nouveau périphérique.
- Utilisez un récepteur Bluetooth externe.
- Connectez la souris via le récepteur.

10.2 Élimination des défauts de connexion à l'aide du récepteur

- Raccordez le récepteur à un port USB 2.0 du PC / notebook (languette généralement blanche ou noire). Les ports USB 3.0 (languette bleue) produisent parfois des dysfonctionnements.
- Raccordez le récepteur à un autre port USB 2.0 du PC / notebook.
- Réduisez la distance entre le récepteur et la souris en raccordant le récepteur à un port USB se trouvant à proximité de la souris.
- Utilisez une rallonge USB afin de placer le récepteur le plus près possible de la souris.

11 Élimination des appareils

- Ne jetez pas les appareils portant ce symbole avec les ordures ménagères.
- Éliminez les appareils conformément aux dispositions légales chez votre revendeur ou dans les points de collecte municipaux.

12 Caractéristiques techniques

Désignation	Valeur
Alimentation	Souris : 3,7 V/CC ±5 % Récepteur : 5,0 V/CC ±5 %
Tension de charge	Typ. 5,0 V/CC
Courant de charge	Max. 300 mA
Consommation de courant	Souris : max. 10 mA Récepteur : max. 25 mA
Batterie	Batterie aux ions Lithium rechargeable, 550 mAh
Fréquence d'émission	2 400,0 ... 2 483,5 MHz
Puissance d'émission	Max. 10 mW (PIRE)
Bluetooth	4.2
Température de stockage	-15 °C ... +60 °C
Température de fonctionnement	0 °C ... +40 °C

13 Déclaration de conformité UE

La société Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Allemagne, déclare par la présente que ce type d'équipement radioélectrique est conforme à la directive européenne 2014/53/UE. Vous trouverez l'intégralité de la déclaration de conformité UE sur Internet, à l'adresse suivante : www.cherry.de/compliance.

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

① Hembrilla para cable de carga
② Conmutación DPI
③ Indicador LED del nivel de carga de la batería, resolución y conexiones Bluetooth o radiofrecuencia
④ Navegador adelante
⑤ Navegador atrás
⑥ Interruptor apagado (off)/Radio (RF)/Bluetooth (BT)
⑦ Tecla para conexión Bluetooth
⑧ Receptor de conexión inalámbrica por radiofrecuencia

Antes de empezar ...

¡Cada aparato es distinto!
En las instrucciones de uso encontrará explicaciones sobre la utilización efectiva y segura del aparato.
- Lea las instrucciones detenidamente.
- Guarde las instrucciones de uso y transmítalas a otros usuarios.

CHERRY MW 8C ERGO es un ratón inalámbrico para PC y ordenador portátil.
En la dirección www.cherry.de podrá, entre otros, encontrar y descargar información sobre los productos.

1 Para su seguridad

Peligro de asfixia debido al atragantamiento con piezas pequeñas
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños menores de 3 años.

"Repetitive Strain Injury" = "Síndrome del túnel carpiano"
El RSI se origina por movimientos pequeños, repetidos continuamente.
- Organice su puesto de trabajo de forma ergonómica.
- Coloque el teclado y el ratón de modo que los brazos y las muñecas se encuentren a los lados del cuerpo y estirados.
- Haga varias pausas cortas, cuando sea necesario con ejercicios de estiramiento.
- Cambie con frecuencia la postura corporal.

2 Evitar daños

El imán del ratón puede borrar el contenido de soportes de memoria y dañar relojes mecánicos
- No sitúe soportes de memoria (tarjetas magnéticas, discos duros externos) ni relojes mecánicos a menos de 10 cm del ratón.

3 Conexión del ratón con el PC u ordenador portátil

Puede conectar el ratón con el ordenador, ya sea de sobremesa o portátil, a través de Bluetooth o mediante el receptor a través de una conexión de radiofrecuencia de 2,4 GHz.

3.1 Conexión del ratón a través de Bluetooth

Versión Bluetooth
Requiere un PC o portátil con un receptor Bluetooth compatible al menos con Bluetooth 4.0.

1. En su PC o ordenador portátil, abra la búsqueda de dispositivos Bluetooth (p. ej., con los comandos Inicio > Configuración > Dispositivos > Bluetooth).
2. Siga las indicaciones del software.
3. En la parte inferior del ratón, coloque el interruptor en la posición "BT".
4. Active ahora la conexión Bluetooth del ratón pulsando el botón situado en la parte inferior del mismo.
   El LED azul del ratón parpadea rápidamente.
   Si el LED azul no parpadea:
   - El ratón ya está conectado con otro ordenador. Desconecte ese otro ordenador o desactive la conexión de este con el ratón.
5. Siga las indicaciones del software.
   El LED se apaga; el ratón se ha conectado a su ordenador.
   Si el LED rojo del ratón parpadea rápidamente, la conexión ha fallado.
   - Inténtelo de nuevo.

3.2 Conexión del ratón a través del receptor

El receptor se encuentra en un compartimento en la parte inferior del ratón y se sujeta mediante un imán.
1. Extraiga el receptor de la carcasa.
2. Conecte el receptor preferentemente a un puerto USB 2.0 del PC u ordenador portátil (este tiene por lo general una guía negra o blanca).
3. En la parte inferior del ratón, coloque el interruptor en la posición "RF".

El ratón se ha conectado a su PC o ordenador portátil.

4 Guardar el receptor en el ratón

El receptor es tan pequeño que puede permanecer enchufado en el puerto USB incluso al transportar un ordenador portátil. No obstante, si se desea excluir la posibilidad de que sufra cualquier tipo de desperfecto, puede extraer el receptor y guardarlo en el ratón para evitar que se pierda o que acumule polvo.

5 Superficie de deslizamiento del ratón

Una superficie clara y estructurada aumenta la eficacia del ratón, ahorra energía y garantiza una detección óptima del movimiento.
Una superficie reflectante no resulta adecuada.

6 Ajustar el número de DPI del ratón

Al aumentar el número de DPI, aumenta la velocidad del puntero del ratón.
- Pulse el botón DPI de la parte superior del ratón.
  El LED parpadea en función del ajuste:
  1x = 600 dpi, 2x = 1000 dpi,
  3x = 1600 dpi, 4x = 3200 dpi

El ajuste se guarda en el ratón y se mantiene aún después de apagarlo.

7 Encendido y apagado del ratón

Cuando no se utiliza, el ratón cambia al modo stand-by, donde prácticamente no consume energía. Se volverá a encender automáticamente al pulsar una tecla.
Dado que en el modo de ahorro de energía también consume algo de energía, conviene apagarlo manualmente cuando no se vaya a utilizar durante un tiempo prolongado o cuando se vaya a transportar.
- Desplace el interruptor situado en la parte inferior del ratón a la posición correspondiente:
  Apagado = off
  Conectado (con radiofrecuencia) = RF
  Conectado (con Bluetooth) = BT

8 Carga de la batería

Cuando se reduce el voltaje de la batería del ratón, la tecla DPI parpadea 10 veces y a continuación se detiene la señal.
Esto sucede cuando se trabaja con el ratón después de iniciar o reactivar el ordenador o el portátil o lo reactiva desde el modo stand-by. Una carga a tiempo prolonga la vida útil de la batería.
- Conecte el cable de carga a la hembrilla del ratón y a una conexión USB o a un adaptador de red USB.
  La fuente de energía (PC o portátil) debe estar encendida. Durante el proceso de carga se puede seguir trabajando, la tecla DPI del ratón se ilumina en rojo.

Cuando la tecla DPI del ratón se apaga, la batería del ratón está plenamente cargada. La conmutación a carga de mantenimiento evita que se produzca una sobrecarga.

9 Limpieza del ratón

1. Apague el ratón.

NOTA: Los detergentes y líquidos agresivos pueden dañar los aparatos
- Para la limpieza no utilice ningún disolvente, como gasolina o alcohol, ni ningún producto de limpieza abrasivo ni esponja abrasiva.
- Evite que penetre líquido en el ratón.

2. Limpie el ratón con un paño ligeramente humedecido y un agente de limpieza suave (por ejemplo: detergente para vajillas).
3. Seque el ratón con un paño suave que no deje pelusa.

10 Si el ratón no funciona

- Apague el ratón y vuelva a encenderlo.
- Cargue el ratón con el cable de carga (véase 8 "Carga de la batería").
- Retire cualquier objeto que provoque interferencias entre el ratón y el PC/ordenador portátil. Las interferencias son provocadas ante todo por objetos metálicos o eléctricos como cables, altavoces o concentradores USB.
- Reduzca la distancia entre el ratón y el PC/ordenador portátil.
- Si se producen interferencias al utilizar dispositivos USB 3.0 en las inmediaciones del receptor: utilice un puerto más alejado, un cable adicional o un concentrador USB para el receptor o el dispositivo USB 3.0.

10.1 Resolución de errores en la conexión Bluetooth

- Compruebe si el receptor interno de su PC o portátil cumple al menos la norma Bluetooth 4.0. Las versiones inferiores no son compatibles.
- Cuando su PC u ordenador portátil se encuentra en modo stand-by, no se puede activar a través de aparatos Bluetooth. Encienda el PC u ordenador portátil manualmente.
- Si el ratón ya está conectado a otro PC/ordenador portátil, no podrá establecer una conexión paralela. Apague el primer PC u ordenador portátil o desactive la conexión.

Funcionamiento de varios dispositivos Bluetooth en un PC u ordenador portátil
Si hay demasiados dispositivos Bluetooth conectados, los receptores Bluetooth integrados en el PC u ordenador portátil pueden sobrecargarse.

- Desconecte los dispositivos Bluetooth que no sean necesarios.
- Elimine el ratón en el software de Bluetooth y vuelva a añadirlo como nuevo dispositivo.
- Utilice un receptor Bluetooth externo.
- Conecte el ratón a través del receptor.

10.2 Resolución de errores de conexión a través del receptor

- Conecte el receptor a un puerto USB 2.0 del PC u ordenador portátil (este tiene por lo general una guía negra o blanca). En los puertos USB 3.0 (guía azul) se producen a veces fallos de funcionamiento.
- Conecte el receptor a otro puerto USB 2.0 del PC u ordenador portátil.
- Reduzca la distancia entre el receptor y el ratón conectando el receptor a un puerto USB que se encuentre cerca del ratón.
- Utilice un cable de extensión USB para colocar el receptor lo más cerca posible del ratón.

11 Desecho de los aparatos

- No deseche con la basura doméstica los aparatos que presenten este símbolo.
- Deseche los aparatos conforme a las disposiciones legales a través de su distribuidor o en los centros de recogida municipales.

12 Datos técnicos

Denominación	Valor
Suministro de tensión	Ratón: 3,7 V/CC ±5 % Receptor: 5,0 V/CC ±5 %
Tensión de carga	Tipo. 5,0 V/CC
Corriente de carga	Máx. 300 mA
Consumo de corriente	Ratón: máx. 10 mA Receptor: máx. 25 mA
Batería	Batería recargable de iones de litio, 550 mAh
Frecuencia de emisión	2400,0 ... 2483,5 MHz
Potencia de emisión	Máx. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	4.2
Temperatura de almacenamiento	-15 °C ... +60 °C
Temperatura de funcionamiento	0 °C ... +40 °C

13 Declaración de conformidad de la UE

Por la presente, Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Alemania, declara que este tipo de equipo inalámbrico cumple la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se puede consultar en la siguiente dirección de Internet: www.cherry.de/compliance.

IT ISTRUZIONE D'USO

① Presa per cavo di ricarica
② Cambiamento DPI
③ LED di stato per livello di carica della batteria, risoluzione, collegamento Bluetooth o wireless
④ Browser avanti
⑤ Browser indietro
⑥ Interruttore di spegnimento (off)/radio (RF)/Bluetooth (BT)
⑦ Tasto per collegamento Bluetooth
⑧ Ricevitore per collegamento wireless

Prima di cominciare ...

Ogni apparecchio è diverso!
Il presente manuale d'uso contiene istruzioni per un uso efficiente e affidabile.
- Leggere il manuale d'uso con attenzione.
- Conservare il manuale d'uso e consegnarlo ad altri utenti.

CHERRY MW 8C ERGO è un mouse wireless per il comando di PC/notebook.
Per informazioni su ulteriori prodotti, download e molto altro ancora, visitate la pagina web www.cherry.de.

1 Per la vostra sicurezza

Pericolo di asfissia dovuto all'ingerimento di piccoli pezzi
- Conservare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini al di sotto dei 3 anni.

RSI è l'acronimo di "Repetitive Strain Injury", ovvero sindrome da tensione ripetuta
La sindrome RSI è causata da piccoli e continui movimenti ripetuti.
- Allestire la postazione di lavoro in modo ergonomico.
- Posizionare la tastiera e il mouse in modo tale che l'avambraccio e l'articolazione del polso si trovino ai lati del corpo e siano distesi.
- Fare piccole pause, eventualmente praticando esercizi di allungamento.
- Cambiare spesso posizione.

2 Come evitare danni

Cancellazione di supporti di memoria e danneggiamento di orologi meccanici a causa del magnete presente nel mouse
- Non portare supporti di memoria, come schede magnetiche o dischi rigidi esterni, e orologi meccanici a una distanza inferiore a 10 cm dal mouse.

3 Collegamento del mouse con il PC/notebook

Il mouse può essere collegato con il PC/notebook via Bluetooth o con un ricevitore mediante un collegamento wireless da 2,4 GHz.

3.1 Collegamento del mouse tramite Bluetooth

Versione Bluetooth
È necessario un PC/notebook con un ricevitore Bluetooth che supporti almeno Bluetooth 4.0.

1. Aprire sul PC/notebook la ricerca di dispositivi Bluetooth (ad esempio con Avvio > Impostazioni > Dispositivi > Bluetooth).
2. Seguire le istruzioni del software.
3. Regolare l'interruttore sul lato inferiore del mouse su "BT".
4. Attivare il collegamento Bluetooth del mouse premendo il pulsante sul lato inferiore del mouse.
   Il LED blu del mouse lampeggia velocemente.
   Se il LED blu non lampeggia:
   - Sussiste già un collegamento del mouse con un altro PC/notebook. Spegnere questo PC/notebook oppure disattivare il collegamento sul suddetto PC/notebook.
5. Seguire le istruzioni del software.
   Il LED si spegne e il mouse è collegato con il PC/notebook.
   Se lampeggia il LED rosso del mouse, vuol dire che il collegamento non è riuscito.
   - Ritentare.

3.2 Collegamento del mouse tramite ricevitore

Il ricevitore si trova in uno scomparto sul lato inferiore del mouse e viene trattenuto da magneti.
1. Estrarre il ricevitore dall'alloggiamento.
2. Collegare possibilmente il ricevitore a una porta USB 2.0 del PC/notebook (normalmente dotata di una piastra bianca o nera).
3. Regolare l'interruttore sul lato inferiore del mouse su "RF".

Il mouse è collegato con il PC/notebook.

4 Sistemazione del ricevitore nel mouse

Il ricevitore è talmente piccolo che può restare nella presa USB anche durante il trasporto di un notebook. Per escludere danneggiamenti, è possibile comunque estrarre il ricevitore e metterlo nel mouse, per proteggerlo dallo sporco e prevenirne lo smarrimento.

5 Superficie di appoggio del mouse

Una superficie di appoggio del mouse chiara e strutturata aumenta l'efficienza del mouse, permette di risparmiare energia e garantisce un rilevamento ottimale dei movimenti.
Una superficie riflettente non è adatta come superficie di appoggio del mouse.

6 Impostazione del numero DPI del mouse

La velocità del puntatore del mouse aumenta in base al valore del numero DPI.
- Premere il tasto DPI sul lato superiore del mouse.
  Il LED lampeggia in base all'impostazione:
  1x = 600 dpi, 2x = 1000 dpi,
  3x = 1600 dpi, 4x = 3200 dpi

L'impostazione viene salvata nel mouse e resta memorizzata anche dopo lo spegnimento.

7 Spegnimento/accensione del mouse

Il mouse, se non utilizzato, commuta in una modalità di riposo con consumo di energia pressoché nullo. Non appena si preme un tasto, si riattiva automaticamente.
Dal momento che consuma energia anche nella modalità di risparmio energetico, si consiglia di spegnerlo manualmente in caso di inutilizzo prolungato o durante trasporto.
- Spingere nella posizione corrispondente l'interruttore sul lato inferiore del mouse:
  Spento = off
  Acceso (radio) = RF
  Acceso (Bluetooth) = BT

8 Carica della batteria

Quando la tensione della batteria del mouse diminuisce, il tasto DPI lampeggia 10 volte, poi il segnale si ferma.
Questo succede se si lavora con il mouse dopo l'avvio del PC/notebook o lo si risveglia dalla modalità di standby. Una carica tempestiva prolunga la vita utile della batteria.
- Connettere il cavo di ricarica con la presa del mouse e un collegamento USB oppure un adattatore di rete USB.
  Deve essere attivata la rispettiva fonte di energia (PC/notebook). Durante la ricarica, è possibile continuare a lavorare, il tasto DPI del mouse è acceso con luce rossa.

Quando il tasto DPI del mouse si spegne, la batteria del mouse è completamente carica. Il circuito di ricarica impedisce il sovraccarico.

9 Pulizia del mouse

1. Spegnere il mouse.

AVVISO: danneggiamento dovuto a detergenti aggressivi o liquidi nel mouse
- Per la pulizia non ricorrere a solventi quali benzina o alcool o a prodotti abrasivi o spugnette abrasive.
- Evitare che i liquidi penetrino nel mouse.

2. Pulire il mouse con un panno appena inumidito e una piccola dose di detergente delicato (ad es. detersivo per i piatti).
3. Asciugare il mouse utilizzando un panno morbido che non rilascia pelucchi.

10 Se il mouse non funziona

- Spegnere e riaccendere il mouse.
- Caricare il mouse utilizzando il cavo di ricarica (vedi 8 "Carica della batteria").
- Allontanare gli oggetti che possono disturbare la connessione tra il mouse e il PC/notebook. Possono arrecare disturbo soprattutto gli oggetti metallici o elettrici come cavi, altoparlanti o hub USB.
- Ridurre la distanza tra il mouse e il PC/notebook.
- Se durante l'utilizzo di apparecchi USB 3.0 si verificano interferenze nelle immediate vicinanze del ricevitore: utilizzare per il ricevitore o per l'apparecchio USB 3.0 una connessione più remota, un cavo aggiuntivo o un hub USB.

10.1 Come eliminare i problemi con la connessione Bluetooth

- Controllare se il ricevitore interno del proprio PC/notebook corrisponde almeno allo standard Bluetooth 4.0. Le versioni inferiori non sono supportate.
- Se il PC/notebook si trova in modalità stand-by, la funzione di riattivazione non è possibile attraverso gli apparecchi Bluetooth. Accendere manualmente il PC/notebook.
- Se il mouse è già collegato con un altro PC/notebook, non sarà possibile stabilire un collegamento parallelo. Spegnere il primo PC/notebook o disattivare il collegamento.

Funzionamento di diversi apparecchi Bluetooth su un PC/notebook
Quando sono collegati molti apparecchi Bluetooth, i ricevitori Bluetooth integrati nel PC/notebook possono essere sovraccarichi.

- Disattivare gli apparecchi Bluetooth che non si usano.
- Rimuovere il mouse nel software del Bluetooth e aggiungerlo nuovamente come nuovo dispositivo.
- Impiegare un ricevitore Bluetooth esterno.
- Collegare il mouse tramite il ricevitore.

10.2 Come eliminare i problemi di connessione attraverso il ricevitore

- Collegare il ricevitore a una porta USB 2.0 del PC/notebook (normalmente dotata di una piastra bianca o nera). Le porte USB 3.0 (piastra blu) sono talvolta soggette a malfunzionamenti.
- Collegare il ricevitore a un'altra porta USB 2.0 del PC/notebook.
- Ridurre la distanza tra il ricevitore e il mouse collegando il ricevitore a una porta USB più vicina al mouse.
- Impiegare un cavo di prolunga USB per posizionare il ricevitore il più vicino possibile al mouse.

11 Smaltimento degli apparecchi

- Non smaltire gli apparecchi muniti di questo simbolo con i rifiuti domestici.
- Smaltire gli apparecchi conformemente alle disposizioni legali presso il proprio rivenditore o i centri di raccolta comunali.

12 Dati tecnici

Denominazione	Valore
Tensione di alimentazione	Mouse: 3,7 V/DC ±5% Ricevitore: 5,0 V/DC ±5%
Tensione di carica	Tip. 5,0 V/DC
Corrente di carica	Max. 300 mA
Corrente assorbita	Mouse: max. 10 mA Ricevitore: max. 25 mA
Batteria	Batteria caricabile agli ioni di litio, 550 mAh
Frequenza di trasmissione	2400,0 ... 2483,5 MHz
Potenza di trasmissione	Max. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	4.2
Temperatura di magazzinaggio	-15 °C ... +60 °C
Temperatura d'esercizio	0 °C ... +40 °C

13 Dichiarazione di conformità UE

Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Germania, con la presente dichiara che questo modello di impianto radio corrisponde alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile su Internet al seguente indirizzo: www.cherry.de/compliance.

NL GEBRUIKS-HANDLEIDING

① Bus voor laadkabel
② DPI-schakelaar
③ Status-LED voor laadtoestand van de accu, resolutie, Bluetooth- of radioverbinding
④ Browser vooruit
⑤ Browser achteruit
⑥ Schakelaar uit (off)/snoerloos (RF)/Bluetooth (BT)
⑦ Toets voor Bluetooth-verbinding
⑧ Ontvanger voor snoerloze verbinding

Voordat u begint ...

Elk apparaat is anders!
De handleiding bevat aanwijzingen over effectief en betrouwbaar gebruik.
- Lees de handleiding nauwkeurig door.
- Bewaar de handleiding en stel deze ter beschikking voor andere gebruikers.

De CHERRY MW 8C ERGO is een muis voor de bediening van de pc/laptops.
Informatie over verdere producten, downloads, etc, vindt u op www.cherry.de.

1 Voor uw veiligheid

Verstikkingsgevaar door inslikken van kleine onderdelen
- Bewaar het apparaat buiten bereik van kinderen jonger dan 3 jaar.

RSI staat voor "Repetitive Strain Injury" = "Pijnklachten door herhaaldelijke overbelasting"
RSI ontstaat door kleine, zich voortdurend herhalende bewegingen.
- Richt uw werkplek ergonomisch in.
- Plaats het toetsenbord en de muis op zo'n manier dat uw bovenarmen en polsen zich aan de zijkant van het lichaam bevinden en zijn gestrekt.
- Las meerdere kleine pauzes in en doe eventueel een aantal rekoefeningen.
- Wijzig uw lichaamshouding zeer regelmatig.

2 Beschadigingen vermijden

Wissen van geheugenmedia en beschadiging van mechanische klokken door magneet in de muis
- Breng geen geheugenmedia zoals magneetkaarten of externe harde schijven dichter dan 10 cm bij de muis.

3 Muis met de pc/laptop verbinden

U kunt de muis via Bluetooth met de pc/laptop verbinden of met de ontvanger via een 2,4 GHz snoerloze verbinding.

3.1 Muis via Bluetooth verbinden

Bluetooth-versie
U hebt een pc/laptop met Bluetooth-ontvanger nodig die minstens Bluetooth 4.0 ondersteunt.

1. Open op uw pc/laptop de zoekfunctie voor Bluetooth-apparaten (bijvoorbeeld via Start > Instellingen > Apparaten > Bluetooth).
2. Volg de aanwijzingen van de software.
3. Zet de schakelaar aan de onderzijde van de muis op "BT".
4. Activeer de Bluetooth-verbinding van de muis door op de knop aan de onderzijde van de muis te drukken.
   De blauwe LED van de muis knippert snel.
   Als de blauwe LED niet knippert:
   - Er bestaat al een verbinding van de muis met een andere pc/laptop. Schakel de pc/laptop uit of deactiveer de verbinding op deze pc/laptop.
5. Volg de aanwijzingen van de software.
   De LED gaat uit en de muis is met uw pc/laptop verbonden.
   Als de rode LED van de muis snel knippert, is de verbinding mislukt.
   - Probeer het opnieuw.

3.2 Muis via ontvanger verbinden

De ontvanger bevindt zich in een vak aan de onderzijde van de muis en wordt door een magneet gefixeerd.
1. Neem de ontvanger uit de behuizing.
2. Sluit de ontvanger indien mogelijk aan op een USB 2.0-bus van de pc/laptop (deze heeft meestal een witte of zwarte geleiding).
3. Zet de schakelaar aan de onderzijde van de muis op "RF".

De muis is met uw pc/laptop verbonden.

4 Ontvanger in de muis opbergen

De ontvanger is zo klein dat hij ook bij transport van een laptop in de USB-bus kan blijven. Om beschadigingen uit te sluiten, kunt u de ontvanger er ook uittrekken en ter bescherming tegen vuil en verlies in de muis opbergen.

5 Muisondergrond

Een licht, gestructureerd oppervlak als muisondergrond vergroot de effectiviteit van de muis, bespaart energie en zorgt voor een optimale bewegingsdetectie.
Een spiegelend oppervlak is niet geschikt als muisondergrond.

6 DPI-getal van de muis instellen

Met de hoogte van het DPI-getal stijgt de snelheid van de muisaanwijzer.
- Druk op de DPI-schakelaar aan de muisbovenzijde.
  De LED knippert afhankelijk van de instelling:
  1x = 600 dpi, 2x = 1000 dpi,
  3x = 1600 dpi, 4x = 3200 dpi

De instelling wordt in de muis opgeslagen en blijft ook na het uitschakelen behouden.

7 Muis in-/uitschakelen

Als de muis niet wordt gebruikt, schakelt deze in een slaapmodus, waarin bijna geen energie nodig is. Nadat u de eerste keer op de knop drukt, worden ze automatisch weer ingeschakeld.
Omdat er in de energiebesparingsmodus toch energie wordt gebuikt, dient u de muis voor langdurig niet-gebruik en bij transport handmatig uit te schakelen.
- Schuif de schakelaar aan de onderzijde van de muis in de desbetreffende positie:
  Uit = off
  Aan (snoerloos) = RF
  Aan (Bluetooth) = BT

8 Batterij opladen

Als de spanning van de batterij van de muis afneemt, knippert de DPI-toets 10x, daarna stopt het signaal.
Dit gebeurt als u na het opstarten van de pc/laptop met de muis werkt of als u deze vanuit de slaapstand weer activeert. Op tijd opladen verlengt de levensduur van de batterij.
- Sluit de laadkabel aan op de aansluiting van de muis en op een USB-aansluiting of een USB-netadapter.
  De stroombron (pc/laptop) moet ingeschakeld zijn. Tijdens het opladen kunt u gewoon verder werken; de DPI-toets van de muis brandt rood.

Als de DPI-toets van de muis dooft, is de batterij van de muis volledig opgeladen. De laadschakeling voorkomt overlading.

9 Reinigen van de muis

1. Schakel de muis uit.

LET OP: Beschadiging door agressieve reinigingsmiddelen of vloeistof in de muis
- Gebruik voor de reiniging geen oplosmiddelen zoals benzine of alcohol en geen schuurmiddelen of schuursponzen.
- Voorkom dat vloeistof de muis binnendringt.

2. Reinig de muis met een licht vochtige doek en weinig reinigingsmiddel (bijvoorbeeld afwasmiddel).
3. Droog de muis af met een pluisvrije, zachte doek.

10 Indien de muis niet functioneert

- Schakel de muis uit en weer in.
- Laad de muis op via de laadkabel (zie 8 "Batterij opladen").
- Verwijder storende voorwerpen tussen de muis en de pc/laptop. Storend zijn vooral metalen of elektrische voorwerpen zoals kabels, luidsprekers of USB-hubs.
- Verminder de afstand tussen de muis en de pc/laptop.
- Als er bij gebruik van USB 3.0-apparaten in de directe omgeving van de ontvanger storingen optreden: Gebruik voor de ontvanger of het USB 3.0-apparaat een verder gelegen aansluiting, een extra kabel of een USB-hub.

10.1 Storing van de Bluetooth-verbinding verhelpen

- Controleer of de interne ontvanger van uw pc/laptop minstens Bluetooth standaard 4.0 heeft. Oudere versies worden niet ondersteund
- Als uw pc/laptop in de standby-modus is, is het niet mogelijk om via Bluetooth-apparaten te worden gewekt. Schakel de pc/laptop handmatig in.
- Als de muis al met een andere pc/laptop is verbonden, kunt u geen parallelle verbinding maken. Schakel de eerste pc/laptop uit of deactiveer de verbinding.

Gebruik van meerdere Bluetoothapparaten op een pc/laptop
Als te veel Bluetoothapparaten zijn aangesloten, kunnen de in de pc/laptop geïntegreerde Bluetoothontvangers overbelast zijn.

- Schakel niet-benodigde Bluetoothapparaten uit.
- Verwijder de muis in de bluetooth-software en voeg deze weer toe als nieuw apparaat.
- Gebruik een externe Bluetooth-ontvanger.
- Sluit de muis aan via de ontvanger.

10.2 Storing van de verbinding via de ontvanger verhelpen

- Sluit de ontvanger aan op een USB 2.0-bus van de pc/laptop (deze heeft meestal een witte of zwarte geleiding). Bij USB 3.0-bussen (blauwe geleiding) kunnen soms storingen optreden.
- Sluit de ontvanger aan op een andere USB 2.0-bus van de pc/laptop.
- Verminder de afstand tussen de ontvanger en de muis door de ontvanger aan te sluiten op een USB-aansluiting die zich dichter bij de muis bevindt.
- Gebruik een USB-verlengkabel om de ontvanger zo dicht mogelijk bij de muis te positioneren.

11 Apparaten afvoeren

- Geef apparaten met dit symbool niet mee met het huishoudelijk afval.
- Voer de apparaten conform de wettelijke voorschriften af bij uw dealer of de milieustraat in uw gemeente.

12 Technische gegevens

Aanduiding	Waarde
Voedingsspanning	Muis: 3,7 V/DC ±5 % Ontvanger: 5,0 V/DC ±5 %
Laadspanning	Type. 5,0 V/DC
Laadstroom	Max. 300 mA
Stroomverbruik	Muis: max. 10 mA Ontvanger: max. 25 mA
Accu	Oplaadbare lithium-ion-accu, 550 mAh
Zendfrequentie	2400,0 ... 2483,5 MHz
Zendvermogen	Max. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	4.2
Opslagtemperatuur	-15°C ... +60 °C
Bedrijfstemperatuur	0 °C ... +40 °C

13 EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Duitsland, dat dit type radio-installatie aan Richtlijn 2014/53/EU voldoet. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres: www.cherry.de/compliance.

SV BRUKSANVISNING

① Uttag för laddningskabel
② DPI-omkoppling
③ Statuslysdiod för batteriets laddningsnivå, upplösning, Bluetooth- eller radioförbindelse
④ Webbläsare framåt
⑤ Webbläsare bakåt
⑥ Brytare Av (off)/radio (RF)/Bluetooth (BT)
⑦ Knapp för Bluetooth-förbindelse
⑧ Receiver för radioförbindelse

Innan du börjar ...

Alla enheter är olika!
I bruksanvisningen finns det information om hur man använder enheten på ett effektivt och tillförlitligt sätt.
- Läs noga igenom bruksanvisningen.
- Spara bruksanvisningen och överlämna den till andra användare.

CHERRY MW 8C ERGO är en trådlös mus som är avsedd att användas för datorer/bärbara datorer.
Besök www.cherry.de för information om övriga produkter, nedladdningar och mycket mer.

1 För din säkerhets skull

Kvävningsrisk på grund av smådelar
- Förvara enheten utom räckhåll för barn under 3 år.

"Repetitive Strain Injury" = "belastningsskador p.g.a. repetitiva arbeten"
RSI uppstår p.g.a. upprepade rörelser.
- Anpassa din arbetsplats så att den är ergonomisk.
- Placera tangentbordet och musen så att dina överarmar och handleder befinner sig på sidan av kroppen och är utsträckta
- Ta flera små pauser och gör utsträckningsövningar.
- Ändra din kroppsposition ofta.

2 Förhindra skador

Lagringsmedier raderas och mekaniska klockor skadas på grund av magneten i musen
- Placera inte lagringsmedier, som magnetkort eller externa hårddiskar eller några mekaniska klockor, närmare än 10 cm från musen.

3 Förbind musen med datorn/den bärbara datorn

Det är möjligt att förbinda musen via Bluetooth med datorn/en bärbar dator eller med mottagaren via en 2,4 GHz-radioförbindelse.

3.1 Förbinda musen via Bluetooth

Bluetooth-version
Du behöver en dator/bärbar dator med en Bluetooth-mottagare som stöder minst Bluetooth 4.0.

1. Öppna sökfunktionen efter Bluetooth-enheter på datorn/den bärbara datorn (till exempel via Start > Inställningar > Enheter > Bluetooth).
2. Följ programanvisningarna.
3. På musens undersida ska du ställa brytaren på "BT".
4. Aktivera musens Bluetooth-förbindelse genom att trycka på knappen på musens undersida.
   Musens blå lysdiod blinkar snabbt.
   Om den blå lysdioden inte blinkar:
   - Det finns redan en förbindelse mellan musen och en annan dator/bärbar dator. Koppla bort den datorn/bärbara datorn eller inaktivera förbindelsen till den datorn/bärbara datorn.
5. Följ programanvisningarna.
   Lysdioden slocknar och musen är förbunden med din dator/bärbara dator.
   Om musens röda lysdiod blinkar snabbt fungerar inte förbindelsen korrekt.
   - Försök igen.

3.2 Förbinda musen via mottagare

Mottagaren är placerad i ett fack på musens undersida och hålls på plats med hjälp av en magnet.
1. Ta ut mottagaren ur huset.
2. Anslut helst mottagaren till ett USB 2.0-uttag på datorn/notebook-enheten (denna brukar ha en vit eller svart ledning).
3. På musens undersida ska du ställa brytaren på "RF".

Musen är förbunden med din dator/bärbara dator.

4 Förvara mottagaren i musen

Mottagaren är så liten att den kan förvaras i USB-uttaget när man transporterar en bärbar dator. Det är även möjligt att dra bort mottagaren för att förhindra att den skadas och förvara den i musen så att den inte smutsas ner eller tappas bort.

5 Musunderlag

En ljus och strukturerad yta som musunderlag ökar musens effektivitet, sparar energi och garanterar en optimal rörelsedetektering.
En speglande yta är inte lämplig som musunderlag.

6 Ställa in musens DPI-värde

Ju högre DPI-värdet är, desto snabbare går muspekaren.
- Tryck på DPI-brytaren på musens ovansida.
  Lysdioden blinkar enligt inställning:
  1x = 600 dpi, 2x = 1000 dpi,
  3x = 1600 dpi, 4x = 3200 dpi

Inställningen sparas i musen och bibehålls även efter avstängning.

7 Sätta på/stänga av musen

Musen växlar till viloläge när den inte används, på så sätt drar den nästan ingen energi alls. Den aktiveras automatiskt vid nästa knapptryckning.
Eftersom man ändå förbrukar energi i energisparläget rekommenderar vi att man manuellt kopplar bort energin om man inte har för avsikt att använda enheten under en längre tid eller vid transport.
- Skjut brytaren på musens undersida till lämpligt läge:
  Av = off
  På (radio) = RF
  På (Bluetooth) = BT

8 Ladda batteri

När musens batteri håller på att laddas ur blinkar DPI-knappen 10 gånger. Därefter upphör signalen.
Detta sker om du arbetar med musen efter att du har startat datorn/den bärbara datorn eller väcker den ur strömsparläget. Genom att ladda i tid förlängs batteriets livslängd
- Anslut laddkabeln till musens uttag och ett USB-uttag eller en USB-nätadapter.
  Strömkällan (dator/bärbar dator) måste vara påslagen. Du kan fortsätta att arbeta med musen medan laddningen pågår. Musens DPI-knapp lyser rött.

När musens DPI-knapp slocknar är musens batteri fulladdat. Laddningskretsen förhindrar överladdning.

9 Rengöra musen

1. Stäng av musen.

OBS: Skador p.g.a. aggressiva rengöringsmedel eller vätskor i musen
- Använd inga lösningsmedel som bensin eller alkohol eller skurmedel/skursvampar för rengöringen.
- Se till att inga vätskor kommer in i musen.

2. Rengör musen med en lätt fuktad trasa och ett milt rengöringsmedel (t.ex. diskmedel).
3. Torka av musen med en mjuk trasa som inte luddar av sig.

10 Om musen inte fungerar

- Stäng av och slå på musen igen.
- Ladda musen via laddningskabeln (se 8 "Ladda batteri").
- Ta bort störande föremål mellan musen och datorn/den bärbara datorn. Störande föremål är framför allt metallföremål eller elektriska föremål, t.ex. kablar, högtalare eller USB-hubbar.
- Minska avståndet mellan musen och datorn/den bärbara datorn.
- Om det skulle uppstå störningar i mottagarområdet när man använder USB 3.0-enheter: Använd en anslutning på större avstånd, en extra kabel eller en USB-hubb för mottagaren eller USB 3.0-enheten.

10.1 Åtgärda störningar som påverkar Bluetooth-förbindelsen

- Kontrollera om den interna mottagaren på datorn/den bärbara datorn som minst stöder Bluetooth-standard 4.0. Lägre versioner stöds inte.
- Om datorn/notebook-enheten är i standbyläge kan man inte använda någon väckningsfunktion via Bluetooth-enheter. Slå på datorn/notebook-enheten manuellt.
- Om musen redan är ansluten till en annan dator/bärbar dator går det inte att upprätta en parallell anslutning. Stäng av den första datorn/bärbara datorn eller avaktivera anslutningen.

Använda flera Bluetooth-enheter på en dator/notebook
Om det finns för många anslutna Bluetooth-enheter finns det risk att Bluetooth-mottagarna som är inbyggda i datorn/notebook-enheten är överbelastade.

- Stäng av Bluetooth-enheter som inte används.
- Ta bort musen från Bluetooth-programvaran och lägg till den som en ny enhet igen.
- Använd en extern Bluetooth-mottagare.
- Anslut musen via mottagaren.

10.2 Åtgärda störningar som påverkar förbindelsen via mottagaren

- Anslut mottagaren till ett USB 2.0-uttag på datorn/notebook-enheten (denna brukar ha en vit eller svart ledning). Ibland kan det bli fel på USB 3.0-uttag (blå ledning).
- Anslut mottagaren till ett annat USB 2.0-uttag på datorn/notebook-enheten.
- Minska avståndet mellan mottagaren och musen genom att ansluta mottagaren till ett USB-uttag som befinner sig nära musen.
- Använd en USB-förlängningskabel för att placera mottagaren så nära musen som möjligt.

11 Avfallshantera enheter

- Enheter med den här symbolen får inte sorteras som hushållsavfall.
- Lämna in enheterna hos återförsäljaren eller kommunala insamlingsställen enligt lagstadgade föreskrifter.

12 Tekniska specifikationer

Beteckning	Värde
Spänningsförsörjning	Mus: 3,7 V/DC ±5 % Mottagare: 5,0 V/DC ±5 %
Laddningsspänning	Typ. 5,0 V/DC
Laddningsström	Max. 300 mA
Strömförbrukning	Mus: max. 10 mA Mottagare: max. 25 mA
Batteri	Laddbart litiumjonbatteri, 550 mAh
Sändningsfrekvens	2400,0 ... 2483,5 MHz
Sändningseffekt	Max. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	4.2
Förvaringstemperatur	-15 °C ... +60 °C
Driftstemperatur	0 °C ... +40 °C

13 EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkrar Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Tyskland, att denna typ av radioutrustning uppfyller kraven i direktivet 2014/53/EU. Hela texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på: www.cherry.de/compliance.

NO BRUKSANVISNING

① Hylse for ladekabel
② DPI-omkobling
③ Status-LED for ladetilstand på batteriene, oppløsning, Bluetooth- eller radioforbindelse
④ Nettleser framover
⑤ Nettleser tilbake
⑥ Bryter av (off)/radio (RF)/Bluetooth (BT)
⑦ Tast for Bluetooth-forbindelser
⑧ Mottaker for radioforbindelse

Før du starter ...

Alle apparater er forskjellige!
I bruksanvisningen får du tips om effektiv og god bruk.
- Les oppmerksomt gjennom bruksanvisningen.
- Oppbevar bruksanvisningen og gi den videre til andre brukere.

CHERRY MW 8C ERGO er en trådløs mus for å betjene PC-er/bærbare PC-er.
Informasjon om andre produkter, filer til nedlasting og mye annet finner du på www.cherry.de.

1 For din sikkerhet

Kvelningsfare hvis små deler svelges
- Oppbevar enheten utilgjengelig for barn under 3 år.

"Repetitive Strain Injury" = "Skade på grunn av gjentatte belastninger"
RSI oppstår på grunn av små, stadig gjentatte bevegelser.
- Innrett arbeidsplassen din ergonomisk.
- Plasser tastaturet og muse slik at overarmene og håndleddene befinner seg på siden av kroppen og utstrekt.
- Ta flere små pauser, evt. med uttøyninger.
- Endre kroppsholdning ofte.

2 Unngå skader

Sletting av lagringsmedier og skade på mekaniske klokker på grunn av magneten i musen
- Ikke bring noen lagringsmedier, slik som magnetkort eller eksterne harddisker, eller mekaniske klokker, nærmere enn 10 cm fra musen.

3 Koble musen til PC/bærbar PC

Du kan koble til musen via Bluetooth med PC/bærbar PC eller med mottakeren via en 2,4 GHz trådløs forbindelse.

3.1 Koble til musen via Bluetooth

Bluetooth-versjon
Du trenger en PC med Bluetooth-mottaker som støtter minst Bluetooth 4.0.

1. Åpne søket etter Bluetooth-enheter på PC-en/den bærbare PC-en (for eksempel via Start > Innstillinger > Enheter > Bluetooth).
2. Følg anvisningene i programvaren.
3. Sett bryteren på undersiden av musen til "BT".
4. Aktiver Bluetooth-forbindelsen til musen ved å trykke knappen på undersiden av musen.
   Den blå LED-en til musen blinker hurtig.
   Hvis den blå LED-en ikke blinker:
   - Det finnes allerede en forbindelse mellom musen og en annen PC/bærbar PC. Slå av denne PC-en/bærbare PC-en, eller deaktiver forbindelsen fra denne PC-en/bærbare PC-en.
5. Følg anvisningene i programvaren.
   LED-en slukker, og musen er forbundet med din PC/bærbare PC.
   Hvis den røde LED-en til musen blinker hurtig, var tilkoblingen mislykket.
   - Prøv på nytt.

3.2 Koble til musen via mottakeren

Mottakeren befinner seg i et rom på undersiden av musen og blir holdt av en magnet.
1. Trekk mottakeren ut av huset.
2. Koble helst til mottakeren til en USB 2.0-kontakt på den stasjonære/bærbare PC-en (denne har for det meste en hvit eller svart føring).
3. Sett bryteren på undersiden av musen til "RF".

Musen er forbundet med din PC/bærbare PC.

4 Lagre mottakeren i musen

Mottakeren er så liten at den også ved transport av en bærbar PC kan forbli i USB-kontakten. For å utelukke skader, kan du også trekke ut mottakeren og deponere den i musen for å beskytte den mot smuss og tap.

5 Musunderlag

En lys, strukturert overflate som musunderlag øker effektiviteten til musen, sparer energi og sikrer en optimal bevegelsesregistrering.
En speilende overflate er ikke egnet som musunderlag.

6 Stille inn DPI-tallet til musen

Ved økt DPI-tall stiger hastigheten til musepekeren.
- Trykk på DPI-tasten på oversiden av musen.
  LED-en blinker avhengig av innstilling:
  1x = 600 dpi, 2x = 1000 dpi,
  3x = 1600 dpi, 4x = 3200 dpi

Innstillingen lagres i musen og forblir opprettholdt også ved utkobling.

7 Slå musen på/av

Hvis den ikke er i bruk, går musen over i hvilemodus, der den nesten ikke trenger noe energi. Ved første tastetrykk slår den seg automatisk på igjen.

Da den likevel forbruker energi i energisparemodus, skal du slå den av manuelt hvis den ikke skal brukes på lang tid eller skal transporteres.

- Skyv bryteren på musens underside til tilsvarende posisjon:
  Av = off
  På (trådløs) = RF
  På (Bluetooth) = BT

8 Lade batteriet

Når spenningen i batteriet i musen synker, blinker DPI-tasten 10 ganger. Deretter stanser signalet.
Dette skjer når du arbeider med musen etter å startet opp PC-en eller vekker den fra hvilemodus. Batteriets levetid forlenges hvis det lades i tide.

- Sett ladekabelen i kontakten på musen, og koble den til en USB-kontakt eller en USB-lader. Strømkilden din (stasjonær/bærbar PC) må være slått på. Du kan fortsette arbeidet under ladingen. DPI-tasten på musen lyser rødt.

Når DPI-tasten på musen slukker, er batteriet i musen ladet helt opp. Ladekretsen forhindrer overlading.

9 Rengjøring av musen

1 Slå av musen.

LES DETTE: Ved bruk av aggressive rengjøringsmidler eller væsker på musen kan det oppstå skader

- Ikke bruk løsemidler som bensin eller alkohol til rengjøringen, og heller ikke skurende midler eller skuresvamper.
- Forhindre at det kommer væske inn i musen.

2 Rengjør musen med en lett fuktet klut og litt mildt rengjøringsmiddel (f.eks. oppvaskmiddel).
3 Tørk musen med en myk, lofri klut.

10 Hvis musen ikke fungerer

- Slå musen av og på igjen.
- Lad opp musen via ladekabelen (se 8 "Lade batteriet").
- Fjern forstyrrende gjenstander mellom musen og PC-en. Særlig metallgjenstander eller elektriske gjenstander som kabler, høyttalere og USB-huber virker forstyrrende.
- Reduser avstanden mellom musen og PC-en.
- Dersom de oppstår feil under bruken av USB 3.0-apparater i de direkte omgivelsene til mottakeren: Bruk en kontakt som ligger lenger vekk, en ekstra kabel eller en USB-Hub for mottakeren eller USB 3.0-apparatet.

10.1 Utbedre feil på Bluetooth-tilkoblingen

- Kontroller om PC-ens interne mottaker minst samsvarer med Bluetooth 4.0-standarden. Lavere versjoner støttes ikke.
- Hvis din stasjonære/bærbare PC befinner seg i standbymodus, er det ikke mulig med en oppvekking via Bluetooth-enheter. Slå den stasjonære/bærbare PC-en PÅ manuelt.
- Hvis musen allerede er forbundet med en annen stasjonær eller bærbar PC, kan du ikke opprette noen parallell tilkobling. Slå av den første stasjonære/bærbare PC-en, eller deaktiver forbindelsen.

Drift av flere Bluetooth-enheter på én stasjonær/bærbar PC
Hvis for mange Bluetooth-enheter er tilkoblet, kan Bluetooth-mottakerne som er integrert i den stasjonære/bærbare PC-en, være overbelastet.

- Slå av unødvendige Bluetooth-enheter.
- Fjern musen i Bluetooth-programvaren og legg den til på nytt som en ny enhet.
- Bruk en ekstern Bluetooth-mottaker.
- Koble til musen via mottakeren.

10.2 Utbedre feil via mottaker-tilkoblingen

- Koble til mottakeren til en USB 2.0-kontakt på den stasjonære/bærbare PC-en (denne har for det meste en hvit eller svart føring). På USB 3.0-kontakten (blå føring) oppstår det noen ganger feilfunksjoner.
- Koble mottakeren til en annen USB 2.0-kontakt på den stasjonære/bærbare PC-en.
- Reduser avstanden mellom mottakeren og musen ved at du kobler mottakeren til en USB-kontakt som befinner seg i nærheten av musen.
- Bruk en USB-forlengelseskabel for å plassere mottakeren så nær musen som mulig.

11 Avfallsbehandling av apparater

- Apparater med dette symbolet må ikke kastes som husholdningsavfall.
- Avfallsbehandle apparatene i samsvar med lovbestemmelsene hos forhandleren eller på en miljøstasjon.

12 Tekniske spesifikasjoner

Betegnelse	Verdi
Forsyningsspenning	Mus: 3,7 V/DC ±5 % Mottaker: 5,0 V/DC ±5 %
Ladespenning	Typ. 5,0 V/DC
Ladestrøm	Maks. 300 mA
Strømforbruk	Mus: maks. 10 mA Mottaker: maks. 25 mA
Batteri	Oppladbart litium-ion-batteri, 550 mAh
Sendefrekvens	2400,0 ... 2483,5 MHz
Sendeytelse	Maks. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	4.2
Lagertemperatur	-15 °C ... +60 °C
Driftstemperatur	0 °C ... +40 °C

DK BETJENINGS-VEJLEDNING

① Bøsning til ladekabel
② DPI-omstilling
③ Statuslysdiode for batteriets ladetilstand, opløsning, Bluetooth- eller trådløs forbindelse
④ Browser frem
⑤ Browser tilbage
⑥ Kontakt slukket (off)/trådløse (RF)/Bluetooth (BT)
⑦ Tast til Bluetooth-forbindelse
⑧ Receiver for trådløs forbindelse

Før du begynder ...

Hvert apparat er anderledes!
I betjeningsvejledningen får du henvisninger om den effektive og pålidelige anvendelse.

- Læs betjeningsvejledningen opmærksomt igennem.
- Opbevar betjeningsvejledningen, og giv den videre til andre brugere.

CHERRY MW 8C ERGO er en kabelløs mus til betjening af pc'er/bærbare computere.
Besøg www.cherry.de for informationer om andre produkter, downloads og meget mere.

1 For din sikkerhed

Fare for kvælning, hvis smådele sluges

- Opbevar apparatet uden for rækkevidde for børn under 3 år.

"Repetitive Strain Injury" = "kvæstelse på grund af gentaget belastning"
RSI opstår på grund af små bevægelser, der gentages hele tiden.

- Indret din arbejdsplads ergonomisk.
- Placér tastaturet og musen, så dine overarme og håndled befinder sig ved siden af kroppen og er strakt ud.
- Hold flere små pauser, evt. med strækøvelser.
- Sørg for at ændre din kropsholdning tit.

2 Undgå skader

Sletning fra lagermedier og beskadigelse af mekaniske ure på grund af magneten i musen

- Placér ikke lagermedier, som f.eks. magnetkort eller eksterne harddisks, og mekaniske ure i tættere end 10 cm fra musen.

3 Forbindelse af musen med pc'en/den bærbare computer

Du kan forbinde musen med pc'en/den bærbare competer via Bluetooth eller med modtageren via en 2,4 GHz trådløs forbindelse.

3.1 Forbindelse af musen via Bluetooth

Bluetooth-version
Du har brug for en pc/bærbar computer med en Bluetooth-modtager, der mindst understøtter Bluetooth 4.0.

1 Åbn søgningen efter Bluetooth-apparater på din pc/bærbare computer (for eksempel via Start > Indstillinger > Apparater > Bluetooth).
2 Følg anvisningerne i softwaren.
3 Stil kontakten på undersiden af musen på "BT".
4 Aktivér musens Bluetooth-forbindelse ved at trykke på knappen på undersiden af musen.
Musens blå lysdiode blinker hurtigt.
Hvis den blå lysdiode ikke blinker:
- Der findes allerede en forbindelse mellem musen og en anden pc/bærbar computer. Sluk denne pc/bærbare computer, eller deaktivér forbindelsen til denne pc/bærbare computer.

5 Følg anvisningerne i softwaren.
Lysdioden slukker, og musen er forbundet med din pc/bærbare computer.
Hvis musens røde lysdiode blinker hurtigt, er forbindelsen mislykket.
- Prøv igen.

3.2 Forbindelse af musen via modtager

Modtageren befinder sig i et rum på undersiden af musen og holdes af en magnet.

1 Træk modtageren ud af huset.
2 Tilslut helst modtageren til et af pc'ens/den bærbare computers USB 2.0-stik (det har oftest en hvid eller sort føring).
3 Stil kontakten på undersiden af musen på "RF".

Musen er forbundet med din pc/bærbare computer.

4 Opbevaring af modtageren i musen

Modtageren er så lille, at den også kan blive siddende i USB-stikket, når en bærbar computer transporteres. For at udelukke beskadigelser kan du også trække modtageren ud og lægge den i musen for at beskytte den mod at blive snavset eller blive væk.

5 Underlag til mus

En lys, struktureret flade som underlag til musen øger musens effektivitet, sparer energi og sikrer en optimal bevægelsesgenkendelse.
En spejlende flade er ikke egnet som underlag til musen.

6 Indstilling af musens DPI-tal

Jo højere DPI-tallet er, desto højere er musecursorens hastighed.

- Tryk på DPI-tasten på musens overside.
  Lysdioden blinker afhængigt af indstillingen:
  1x = 600 dpi, 2x = 1000 dpi,
  3x = 1600 dpi, 4x = 3200 dpi

Indstillingen gemmes i musen og bibeholdes også, når den slukkes.

7 Til-/frakobling af musen

Musen skifter til en dvale-modus, hvor den næsten ikke har brug for energi, hvis den ikke anvendes. Ved det første tryk på en tast tændes den automatisk igen.
Hvis den alligevel bruger energi i energibesparelsesmodusen, skal du slukke den manuelt, hvis du ikke bruger den i længere tid, og under transport.

- Skub kontakten på musens underside til den tilsvarende position:
  Slukket = off
  Tændt (trådløs) = RF
  Tændt (Bluetooth) = BT

8 Opladning af genopladeligt batteri

Hvis spændingen på musens batteri reduceres, blinker DPI-tasten 10x, derefter stopper signalet.
Det sker, når du arbejder med musen, når du starter pc'en/den bærbare computer, eller vækker det fra dvalemodus. Rettidig opladning forlænger det genopladelige batteris levetid.

- Forbind ladekablet med musens bøsning og en USB-tilslutning eller en USB-netadapter.
  Din strømkilde (pc/bærbar computer) skal være tændt. Du kan fortsætte med at arbejde under opladningen, musens DPI-tast lyser rødt.

Når musens DPI-tast slukker, er musens batteri fuldstændigt opladet. Ladekoblingen forhindrer en overopladning.

9 Rengøring af musen

1 Slå musen fra.

BEMÆRK: Beskadigelse på grund af aggressive rengøringsmidler eller væske i musen

- Anvend ikke opløsningsmidler som f.eks. benzin eller alkohol og skuremidler og skuresvampe ved rengøringen.
- Sørg for at forhindre, at der trænger væske ind i musen.

2 Rengør musen med en let fugtig klud og lidt mildt rengøringsmiddel (f.eks. opvaskemiddel).
3 Tør musen af med en fnugfri, blød klud.

10 Hvis musen ikke fungerer

- Sluk musen, og tænd den igen.
- Oplad musen via ladekablet (se 8 "Opladning af genopladeligt batteri").
- Fjern forstyrrende genstande mellem musen og pc'en/notebook'en. Frem for alt er er metal- eller elektriske genstande forstyrrende, som f.eks. Kabler, højttalere eller USB-hubs.
- Reducér afstanden mellem musen og pc'en/notebook'en.
- Hvis der opstår forstyrrelser ved anvendelse af USB 3.0-enheder i den umiddelbare nærhed af modtageren: Benyt i forbindelse med modtageren eller USB 3.0-enheden en tilslutning, der er længere væk, et ekstra kabel eller en USB-hub.

10.1 Udbedring af fejl på Bluetooth-forbindelsen

- Kontrollér, om den interne modtager i din pc/bærbare computer mindst svarer til Bluetooth-standard 4.0. Lavere versioner understøttes ikke.
- Hvis din pc/bærbare computer befinder sig i standby-modus, er det ikke muligt at vække via Bluetooth-enheder. Tænd manuelt for pc'en/den bærbare computer.
- Hvis musen allerede er forbundet med en anden pc/notebook, kan du ikke etablere en parallel forbindelse. Sluk den første pc/bærbare computer, eller afbryd forbindelsen.

Anvendelse af flere Bluetooth-enheder på en pc/bærbar computer
Hvis der er tilsluttet for mange Bluetooth-enheder, kan Bluetooth-modtagerne, der er integreret i pc'en/den bærbare computer, være overbelastet.

- Sluk Bluetooth-enheder, der ikke er brug for.
- Fjern musen i Bluetooth-softwaren, og tilføj den igen som nyt apparat.
- Anvend en ekstern Bluetooth-modtager.
- Tilslut musen via modtageren.

10.2 Udbedring af fejl på forbindelsen via modtageren

- Tilslut modtageren til et af pc'ens/den bærbare computers USB 2.0-stik (det har oftest en hvid eller sort føring). På USB 3.0-stik (blå føring) forekommer der nogle gange fejlfunktioner.
- Tilslut modtageren til et andet USB 2.0-stik på pc'en/den bærbare computer.
- Reducér afstanden mellem modtageren og musen ved at tilslutte modtageren til et USB-stik, der befinder sig tæt ved musen.
- Anvend et USB-forlængerkabel for at placere modtageren så tæt som muligt på musen.

11 Bortskaffelse af enheder

- Enheder med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.
- Bortskaf enhederne hos din forhandler eller på de kommunale genbrugspladser iht. de lovmæssige forskrifter.

12 Tekniske data

Betegnelse	Værdi
Forsyningsspænding	Mus: 3,7 V/DC ±5 % Modtager: 5,0 V/DC ±5 %
Ladespænding	Typ. 5,0 V/DC
Ladestrøm	Maks. 300 mA
Strømforbrug	Mus: maks. 10 mA Modtager: maks. 25 mA
Batteri	Opladeligt lithium-ion-batteri, 550 mAh
Sendefrekvens	2400,0 ... 2483,5 MHz
Sendeeffekt	Maks. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	4.2
Opbevaringstempe-ratur	-15 °C ... +60 °C
Driftstemperatur	0 °C ... +40 °C

13 EU-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Tyskland, at denne radioanlægstype opfylder direktivet 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fuldstændige tekst findes under følgende internetadresse: www.cherry.de/compliance.

FI KÄYTTÖOHJE

① Latausjohdon liitin
② DPI-vaihto
③ Tila-LED akun lataustilan, resoluution, Bluetooth- tai radioyhteyden näyttämiseen
④ Selaus eteenpäin
⑤ Selaus taaksepäin
⑥ Kytkin pois päältä (off) / radio (RF) / Bluetooth (BT)
⑦ Bluetooth-yhteyden painike
⑧ Radioyhteyden vastaanotin

Ennen kuin aloitat ...

Jokainen laite on erilainen!
Käyttöohjeesta löydät ohjeita tehokasta ja luotettavaa käyttöä varten.

- Lue käyttöohje huolellisesti läpi.
- Säilytä käyttöohje ja anna se eteenpäin muille käyttäjille.

CHERRY MW 8C ERGO ion langaton tietokoneeseen tai kannettavaan yhdistettävä hiiri.
Tietoja muista tuotteista, download-tarjonnasta ja paljon muuta löydät osoitteesta www.cherry.de.

1 Turvallisuutesi vuoksi

Pienten osien nieleminen voi johtaa tukehtumiseen

- Säilytä laite siksi alle 3-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.

"Repetitive Strain Injury" = "Toistuvasta rasituksesta johtuva vamma"
RSI syntyy pienistä jatkuvasti toistuvista liikkeistä.

- Kalusta työpisteesi ergonomisesti.
- Sijoita näppäimistö ja hiiri siten, että olkavartesi ja ranteesi ovat vartalosi sivuilla ja ne ovat ojennettuina.
- Pidä useita lyhyitä taukoja, tee mahd. venytysharjoituksia.
- Muuta vartalosi asentoa usein.

2 Vältä vaurioita

Hiiren magneetti voi aiheuttaa tallennusvälineiden tyhjenemisen ja mekaanisten kellojen vaurioitumisen

- Pidä tallennusvälineet, kuten magneettikortit tai ulkoiset kiintolevyt sekä mekaaniset kellot, vähintään 10 cm:n etäisyydellä hiirestä.

3 Hiiren liittäminen pöytäkoneeseen tai kannettavaan tietokoneeseen

Voit yhdistää hiiren Bluetoothin kautta pöytäkoneeseen tai kannettavaan tai vastaanottimeen 2,4 GHz-radioyhteyden kautta.

3.1 Hiiren yhdistäminen Bluetoothin kautta

Bluetooth-versio
Tarvitset tietokoneen / kannettavan tietokoneen, jossa on Bluetooth-vastaanotin. Se on tuettava vähintään Bluetooth 4.0:aa.

1 Avaa tietokoneesi Bluetooth-laitteiden haku (esim. Käynnistys > asetukset > laitteet > Bluetooth).
2 Toimi ohjelmiston ohjeiden mukaan.
3 Aseta hiiren alapuolella oleva kytkin asentoon "BT".
4 Aktivoi hiiren Bluetooth-yhteys painamalla hiiren alapuolella olevaa painiketta.
Hiiren sininen LED vilkkuu nopeasti.
Jollei sininen LED vilku:
- Hiireen on jo luotu yhteys toisella pöytäkoneella tai kannettavalla tietokoneella. Sulje tämä tietokone tai sulje tämän koneen yhteys.

5 Toimi ohjelmiston ohjeiden mukaan.
LED sammuu ja hiiri on liitetty tietokoneeseen.
Yhteys epäonnistui, jos hiiren punainen LED vilkkuu nopeasti.
- Yritä uudelleen.

3.2 Hiiren yhdistäminen vastaanottimen kautta

Vastaanotin on hiiren alapuolella olevassa lokerossa ja se pysyy kiinni magneetilla.

1 Vedä vastaanotin ulos kotelosta.
2 Jos mahdollista, liitä vastaanotin pöytäkoneen / kannettavan USB 2.0 -porttiin (useimmiten valkoinen tai musta ohjain).
3 Aseta hiiren alapuolella oleva kytkin asentoon "RF".

Hiiri on liitetty tietokoneeseen.

4 Vastaanottimen säilyttäminen hiiren sisällä

Vastaanotin on niin pieni, että sitä voi kuljettaa USB-portissa kannettavan tietokoneen kuljetuksen aikana. Voit myös ottaa vastaanottimen pois vaurioiden, likaantumisen ja katoamisen välttämiseksi ja säilyttää sitä hiiressä.

5 Hiiren alusta

Vaalea, kuvioitu pinta hiiren alustana parantaa hiiren tehokkuutta, säästää energiaa ja takaa liikkeen ihanteellisen tunnistuksen.
Heijastava pinta ei sovellu hiiren alustaksi.

6 Hiiren DPI-arvon säätäminen

Mitä suurempi DPI-arvo on, sitä nopeammin hiiren osoitin liikkuu.

- Paina hiiren yläpinnassa olevaa DPI-painiketta.
  LED vilkkuu asetusten mukaan:
  1x = 600 dpi, 2x = 1000 dpi,
  3x = 1600 dpi, 4x = 3200 dpi

Asetus tallentuu hiireen ja pysyy muistissa myös sulkemisen jälkeen.

7 Hiiren käynnistäminen / sulkeminen

Jos hiirtä ei käytetä, se kytkeytyy lepotilaan, jossa se tarvitse juuri lainkaan energiaa. Se kytkeytyy automaattisesti takaisin päälle painiketta painettaessa.
Jollet käytä hiirtä pidempään aikaan, se kannattaa sulkea, koska se kuitenkin käyttää jonkun verran energiaa ja myös kuljetuksen ajaksi.

- Työnnä hiiren alapuolella olevaa kytkintä vastaavaan asentoon:
  Pois = off
  Päällä (radio) = RF
  Päällä (Bluetooth) = BT

8 Akun lataaminen

Jos hiiren akun jännite on pienentynyt, DPI-painikkeen valo vilkkuu 10 kertaa, minkä jälkeen signaali katkeaa.
Näin tapahtuu, kun hiirellä työskennellään pöytätietokoneen / kannettavan tietokoneen käynnistämisen jälkeen tai kun hiiri herätetään lepotilasta. Akun lataaminen ajoissa pidentää akun käyttöikää.

- Yhdistä latausjohto hiiren liittimeen ja USB-liittimeen tai USB-verkkolaitteeseen.
  Virtalähteen (pöytätietokoneen / kannettavan tietokoneen) tulee olla käynnissä. Työskentelyä voi jatkaa latauksen aikana. Hiiren DPI-painikkeessa palaa tällöin punainen valo.

Hiiren akku on ladattu täyteen, kun DPI-painikkeen valo sammuu. Latauskytkentä estää ylilataamisen.

9 Hiiren puhdistaminen

1 Kytke hiiri pois päältä.

HUOMAUTUS: Voimakkaat puhdistusaineet tai nesteet vahingoittavat hiirtä

- Älä käytä puhdistamiseen mitään liuottimia kuten bensiiniä tai alkoholia äläkä hankausaineita tai hankaussieniä.
- Estä nesteen pääsy hiireen.

2 Puhdista hiiri kostealla liinalla ja pienellä määrällä mietoa puhdistusainetta (esim. astianpesuainetta).
3 Kuivaa hiiri nukkaamattomalla pehmeällä liinalla.

10 Jos hiiri ei toimi

- Kytke hiiri pois päältä ja takaisin päälle.
- Lataa hiiri latausjohdon avulla (katso 8 "Akun lataaminen").
- Poista häiriöitä aiheuttavat esineet hiiren ja tietokoneen väliltä. Häiriöitä voivat aiheuttaa erityisesti metalliset ja sähköiset esineet, kuten johdot, kaiuttimet tai USB-keskittimet.
- Siirrä hiiri lähemmäksi tietokonetta.
- Jos häiriöitä ilmenee, kun vastaanottimen välittömässä läheisyydessä käytetään USB 3.0 -laitteita: Liitä vastaanotin tai USB 3.0 -laite etäämmällä olevaan liitäntään, käytä lisäjohtoa tai USB-kytkinlaatikkoa.

10.1 Bluetooth-yhteyden häiriöiden poistaminen

- Tarkista, vastaako tietokoneesi / kannettavan tietokoneesi sisäinen vastaanotin vähintään Bluetooth-standardia 4.0. Alempia versioita ei tueta.
- Jos pöytäkone / kannettava on valmiustilassa, ei aktivointi Bluetooth-laitteen kautta onnistu. Kytke pöytäkone / kannettava päälle manuaalisesti.
- Et voi luoda rinnakkaista yhteyttä, jos hiiri on jo yhdistetty johonkin toiseen pöytätietokoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen. Sammuta ensimmäinen pöytätietokone / kannettava tietokone tai sulje yhteys.

Useamman Bluetooth-laitteen käyttäminen pöytäkoneella / kannettavalla
Pöytäkoneen / kannettavan Bluetooth-vastaanotin voi ylikuormittua, jos siihen liitetään liian monta Bluetooth-laitetta.

- Sulje tarpeettomat Bluetooth-laitteet.
- Poista hiiri Bluetooth-ohjelmistosta ja liitä se uudelleen uutena laitteena.
- Käytä erillistä Bluetooth-vastaanotinta.
- Liitä hiiri vastaanottimen kautta.

10.2 Yhteyshäiriön poistaminen vastaanottimen avulla

- Liitä vastaanotin pöytäkoneen / kannettavan USB 2.0 -porttiin (useimmiten valkoinen tai musta ohjain). USB 3.0 -portti (sininen ohjain) voi joskus aiheuttaa häiriöitä.
- Liitä vastaanotin pöytäkoneen / kannettavan toiseen USB 2.0 -porttiin.
- Siirrä vastaanotin ja hiiri lähemmäksi toisiaan liittämällä vastaanotin hiirtä lähellä olevaan USB-porttiin.
- Sijoita vastaanotin mahdollisimman lähelle hiirtä käyttämällä USB-jatkojohtoa.

11 Laitteiden hävittäminen

- Älä heitä tällä merkillä varustettuja laitteita kotitalousjätteen sekaan.
- Toimita laitteet hävitettäväksi myyjälle tai kunnallisiin keräyspisteisiin säännösten mukaisesti.

12 Tekniset tiedot

Nimike	Arvo
Syöttöjännite	Hiiri: 3,7 V/DC ±5 % Vastaanotin: 5,0 V/DC ±5 %
Latausjännite	Yl. 5,0 V/DC
Latausvirta	Maks. 300 mA
Virrankulutus	Hiiri: maks. 10 mA Vastaanotin: maks. 25 mA
Akku	Ladattava litium-ioni-akku, 550 mAh
Lähetystaajuus	2400,0 ... 2483,5 MHz
Lähetysteho	Maks. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	4.2
Varastointilämpötila	-15 °C ... +60 °C
Käyttölämpötila	0 °C ... +40 °C

13 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Cherry Europe GmbH, Auerbach/Opf., Saksa vakuuttaa täten, että tämä radiolaitemalli vastaa direktiivin 2014/53/EU vaatimuksia. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti kokonaisuudessaan löytyy seuraavasta internetosoitteesta: www.cherry.de/compliance.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

① Gniazdo kabla do ładowania
② Przełączanie DPI
③ Dioda stanu, wskazująca poziom naładowania akumulatora, rozdzielczość, połączenie Bluetooth lub radiowe
④ Przeglądarka – do przodu
⑤ Przeglądarka – wstecz
⑥ Wyłącznik Wył. (off)/połączenie radiowe (RF)/Bluetooth (BT)
⑦ Przycisk połączenia Bluetooth
⑧ Odbiornik połączenia radiowego

Zanim rozpoczniesz ...

Każde urządzenie jest inne!
W instrukcji obsługi można znaleźć wskazówki na temat efektywnego i niezawodnego korzystania z urządzenia.

- Dlatego też instrukcję obsługi należy uważnie przeczytać.
- Instrukcję obsługi należy zachować i przekazać ją w razie potrzeby kolejnemu użytkownikowi.

CHERRY MW 8C ERGO to mysz bezprzewodowa do obsługi komputerów stacjonarnych/laptopów.
Informacje na temat innych produktów, plików do pobrania oraz wiele innych można znaleźć na stronie internetowej www.cherry.de

1 Dla własnego bezpieczeństwa

Niebezpieczeństwo uduszenia w następstwie połknięcia drobnych części

- Urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 3 lat.

"Repetitive Strain Injury" = "uraz na skutek powtarzającego się obciążenia"
RSI powstaje na skutek drobnych, powtarzających się stale ruchów.

- Przygotuj sobie ergonomiczne miejsce pracy.
- Ustaw klawiaturę oraz mysz w taki sposób, aby ramiona i przeguby rąk znajdowały się z boku ciała i były wyciągnięte.
- Zrób sobie kilka krótkich przerw, ew. z ćwiczeniami rozciągającymi.
- Zmieniaj często postawę ciała.

2 Unikać uszkodzeń

Możliwość skasowania nośników pamięci oraz uszkodzenia zegarków mechanicznych przez magnes znajdujący się w myszy

- Nie umieszczać w odstępie mniejszym niż 10 cm od myszy nośników pamięci, jak karty magnetyczne lub dyski zewnętrzne, a także zegarków mechanicznych.

3 Łączenie myszy z komputerem stacjonarnym/laptopem

Mysz można połączyć z komputerem stacjonarnym/laptopem lub też z odbiornikiem za pośrednictwem połączenia radiowego 2,4 GHz.

3.1 Łączenie myszy za pośrednictwem łącza Bluetooth

Wersja Bluetooth
Niezbędny jest komputer stacjonarny/notebook z odbiornikiem Bluetooth, który obsługuje co najmniej standard Bluetooth 4.0.

1 Otworzyć w komputerze stacjonarnym/laptopie wyszukiwanie połączeń Bluetooth (na przykład za pomocą poleceń menu Start > Ustawienia > Urządzenia > Bluetooth).
2 Należy postępować zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi przez program.
3 Ustawić przełącznik na spodzie myszy na "BT".
4 Włączyć połączenie Bluetooth myszy, naciskając przycisk na spodniej stronie myszy.
Niebieska dioda myszy miga szybko.
Jeśli niebieska dioda nie miga:
- Istnieje już połączenie myszy z innym komputerem stacjonarnym/laptopem. Należy wyłączyć pierwszy komputer stacjonarny/laptop lub też dezaktywować połączenie z tym komputerem stacjonarnym/laptopem.

5 Należy postępować zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi przez program.
Dioda zgaśnie, a mysz jest połączona z komputerem stacjonarnym/laptopem.
Jeśli czerwona dioda myszy miga szybko, połączenie nie powiodło się.
- Należy spróbować ponownie.

3.2 Łączenie myszy za pośrednictwem odbiornika

Odbiornik znajduje się we wnęce na spodzie myszy i jest przytrzymywany przez magnes.

1 Wyjąć odbiornik z obudowy.
2 Podłączyć odbiornik najlepiej do gniazda USB 2.0 komputera PC/notebooka (ma ono najczęściej białą lub czarną prowadnicę).
3 Ustawić przełącznik na spodzie myszy na "RF".

Mysz jest połączona z komputerem stacjonarnym/laptopem.

4 Chowanie odbiornika w myszy

Odbiornik jest na tyle mały, ze może on pozostać w gnieździe USB laptopa również podczas transportu. Aby uniknąć uszkodzeń, odbiornik można również wyjąć i schować go w myszy w celu zabezpieczenia przed zabrudzeniem i utratą.

5 Podkładka dla myszy

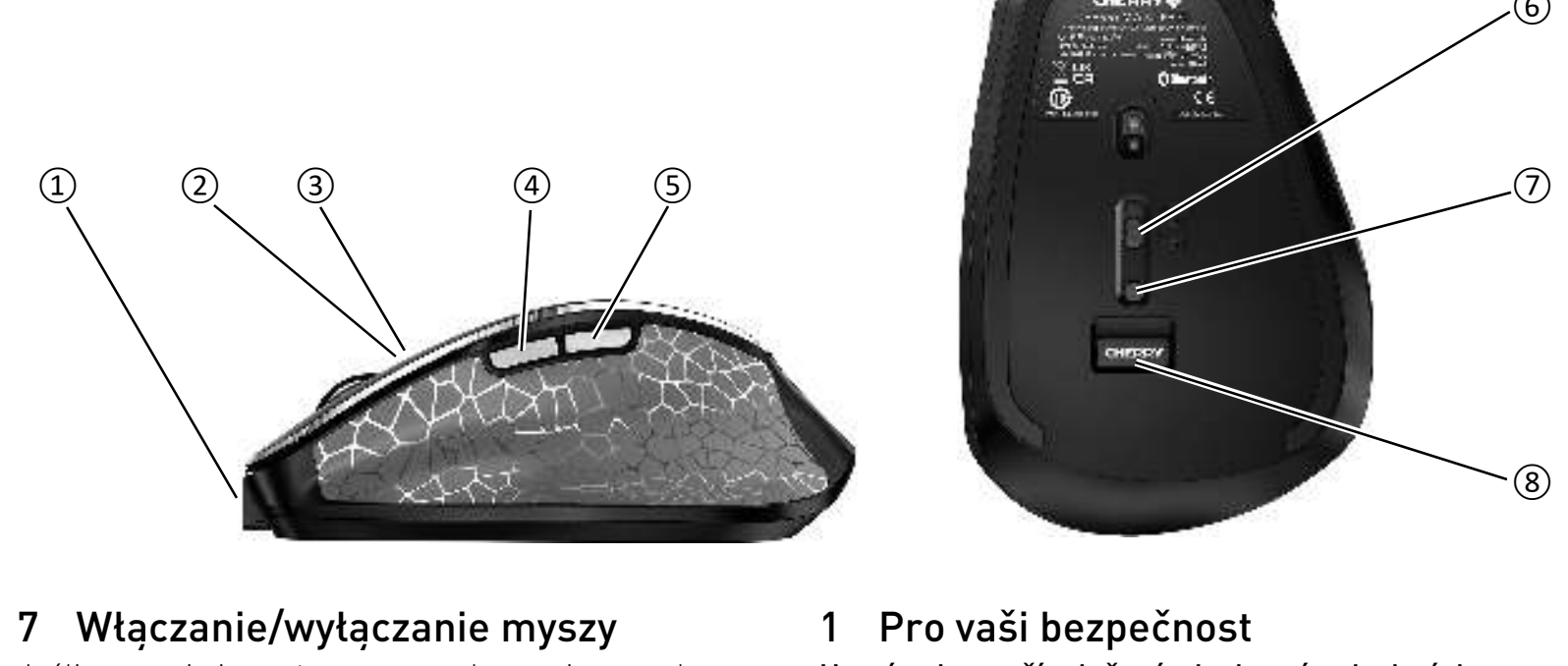
Jasna, strukturalna powierzchnia jako podkładka dla myszy zwiększa efektywność myszy, oszczędza energię oraz zapewnia optymalne rozpoznawanie ruchów.
Powierzchnia odbijająca światło nie nadaje się jako podkładka dla myszy.

6 Ustawianie współczynnika DPI myszy

Im wyższy współczynnik DPI, tym wyższa prędkość kursora myszy.

- Nacisnąć przycisk DPI na wierzchu myszy.
  Dioda LED miga odpowiednio do ustawienia:
  1x = 600 dpi, 2x = 1000 dpi,
  3x = 1600 dpi, 4x = 3200 dpi

Ustawienie to jest zapisywane w myszy i pozostaje zachowane również po jej wyłączeniu.



7 Włączanie/wyłączanie myszy

Jeśli mysz nie jest używana, przełącza się na tryb uśpienia, w którym prawie nie zużywa energii. W przypadku pierwszego naciśnięcia przycisku włączy się ona ponownie automatycznie.
Ponieważ jednakże mysz w trybie oszczędzania energii pomimo to zużywa energię, na czas dłuższej przerwy w użytkowaniu oraz transportu należy ją wyłączyć ręcznie.

- Przesunąć przełącznik na spodzie myszy na odpowiednią pozycję:
  Wył. = off
  Wł. (radio) = RF
  Wł. (Bluetooth) = BT

8 Ładowanie akumulatora

Jeśli napięcie akumulatora myszy spadnie, przycisk DPI miga 10x, następnie sygnał ustaje.
Ma to miejsce, gdy po uruchomieniu komputera stacjonarnego/notebooka używana jest mysz lub też po wybudzeniu urządzenia z trybu uśpienia.
Ładowanie w odpowiednim czasie wydłuża żywotność akumulatora.

- Połączyć kabel do ładowania z gniazdem myszy oraz ze złączem USB lub też adapterem sieciowym USB.
  Źródło zasilania (komputer stacjonarny/notebook) musi być włączone. Podczas procesu ładowania można pracować nadal, przycisk DPI myszy świeci się na czerwono.

Gdy przycisk DPI myszy zgaśnie, akumulator myszy jest całkowicie naładowany. Układ ładowania zapobiega przeładowaniu.

9 Czyszczenie myszy

1 Wyłączyć mysz.

NOTYFIKACJA: Możliwe uszkodzenie przez agresywne środki czyszczące lub też w następstwie dostania się cieczy do wnętrza myszy

- Do czyszczenia nie należy używać rozpuszczalników, takich jak benzyna lub alkohol oraz środków szorujących lub też gąbek do szorowania.
- Unikać dostania się cieczy do wnętrza myszy.

2 Oczyścić mysz przy użyciu lekko wilgotnej szmatki oraz niewielkiej ilości łagodnego środka czyszczącego (np. środka do mycia naczyń).
3 Osuszyć mysz miękką, niepozostawiającą włókien szmatką.

10 Jeśli mysz nie działa

- Wyłączyć i ponownie włączyć mysz.
- Naładować mysz za pomocą kabla do ładowania (zob. 8 "Ładowanie akumulatora").
- Usunąć zakłócające przedmioty pomiędzy myszą oraz komputerem stacjonarnym/notebookiem. Właściwości zakłócające mają przede wszystkim przedmioty metalowe lub elektryczne, takie jak kable, głośniki lub też rozgałęziacze USB.
- Zmniejszyć odstęp pomiędzy myszą oraz komputerem stacjonarnym/notebookiem.
- Jeżeli przy stosowaniu urządzeń USB 3.0 dojdzie do zakłóceń w bezpośrednim otoczeniu odbiornika: użyć dla odbiornika lub urządzenia USB 3.0 bardziej oddalonego przyłącza, dodatkowego kabla bądź koncentratora USB.

10.1 Usuwanie zakłóceń połączenia Bluetooth

- Sprawdzić, czy wewnętrzny odbiornika posiadanego komputera stacjonarnego/notebooka jest zgodny co najmniej ze standardem Bluetooth 4.0. Niższe wersje nie są obsługiwane.
- Jeśli komputer PC/notebook znajduje się w trybie gotowości, wznowienie działania za pośrednictwem urządzeń Bluetooth nie jest możliwe. Włączyć ręcznie komputer PC/notebook.
- Jeśli mysz jest już połączona z innym komputerem stacjonarnym/notebookiem, można wytworzyć połączenie równoległe. Wyłączyć pierwszy komputer PC/notebook lub rozłączyć połączenie.

Podłączanie kilku urządzeń Bluetooth do jednego komputera PC/notebooka
Jeśli podłączono zbyt wiele urządzeń Bluetooth, zintegrowane w komputerze PC/notebooku odbiorniki Bluetooth mogą być przeciążone.

- Wyłączyć nieużywane urządzenia Bluetooth.
- Usunąć mysz w oprogramowaniu Bluetooth i dodać ponownie jako nowe urządzenie.
- Użyć zewnętrznego odbiornika Bluetooth.
- Podłączyć mysz za pośrednictwem odbiornika.

10.2 Usuwanie zakłóceń połączenia za pośrednictwem odbiornika

- Podłączyć odbiornik do gniazda USB 2.0 komputera PC/notebooka (ma ono najczęściej białą lub czarną prowadnicę). W przypadku gniazd USB 3.0 (niebieska prowadnica) dochodzi niekiedy do zakłóceń działania.
- Podłączyć odbiornik do innego gniazda USB 2.0 w komputerze PC/notebooku.
- Zmniejszyć odstęp pomiędzy odbiornikiem oraz myszą, podłączając odbiornik do gniazda USB, które znajduje się blisko myszy.
- Aby umieścić odbiornik w miarę możliwości blisko myszy, należy użyć kabla przedłużającego USB.

11 Utylizacja urządzeń

- Nie należy wyrzucać urządzeń oznaczonych tym symbolem wraz z odpadami domowymi.
- Urządzenia należy utylizować zgodnie z przepisami prawa, przekazując je sprzedawcy lub do miejskich punktów zbiórki odpadów.

12 Dane techniczne

Oznaczenie	Wartość
Napięcie zasilające	Mysz: 3,7 V/DC ±5% Odbiornik: 5,0 V/DC ±5%
Napięcie ładowania	Typ 5,0 V/DC
Prąd ładowania	Maks. 300 mA
Pobór prądu	Mysz: maks. 10 mA Odbiornik: maks. 25 mA
Akumulator	Akumulator litowo-jonowy, 550 mAh
Częstotliwość nadawania	2400,0 ... 2483,5 MHz
Moc nadawania	Maks. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	4.2
Temperatura przechowywania	-15°C ... +60°C
Temperatura robocza	0°C ... +40°C

13 Deklaracja zgodności UE

Firma Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Niemcy, oświadcza niniejszym, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE można znaleźć pod następującym adresem: www.cherry.de/compliance.

CS NÁVOD K POUŽITÍ

① Zdířka pro nabíjecí kabel
② Přepínání hodnoty DPI
③ Stavová dioda LED, indikující stav nabití akumulátoru, rozlišení a připojení pomocí Bluetooth nebo rádiové technologie
④ Prohlížeč – následující stránka
⑤ Prohlížeč – předchozí stránka
⑥ Přepínač VYP. (off)/rádiové vysílání (RF)/Bluetooth (BT)
⑦ Tlačítko pro připojení technologií Bluetooth
⑧ Přijímač pro rádiové spojení

Než začnete ...

Každý přístroj je jiný!
V návodu k použití obdržíte pokyny a informace k efektivnímu a spolehlivému používání.

- Pozorně si přečtěte návod k použití.
- Návod k použití si uschovejte a předejte ho ostatním uživatelům.

CHERRY MW 8C ERGO je bezdrátová myš, určená k ovládání stolních či přenosných počítačů.
Informace k dalším výrobkům, možnosti stahování a mnoho dalšího naleznete na stránkách www.cherry.de.

1 Pro vaši bezpečnost

Hrozí nebezpečí udušení vdechnutím drobných součástek

- Zařízení uchovávejte mimo dosah dětí mladších 3 let.

"Repetitive Strain Injury" = "Poranění v důsledku opakovaného namáhání"
RSI vzniká malými pohyby, které se neustále opakují.

- Své pracoviště uspořádejte ergonomicky.
- Klávesnici a myš umístěte tak, aby se paže a zápěstí nacházely po stranách těla a byly narovnané.
- Udělejte si několik krátkých přestávek případně s cviky na protažení.
- Často měňte své držení těla.

2 Zabránit poškození

Vymazání paměťových médií a poškození mechanických hodin magnetem v myši

- Žádná paměťová média, jako jsou magnetické karty nebo externí pevné disky, a žádné mechanické hodiny neumísťujte blíž než 10 cm od myši.

3 Připojení myši k PC či notebooku

Myš můžete k PC či notebooku připojit pomocí technologie Bluetooth nebo prostřednictvím rádiové komunikace, pracující na frekvenci 2,4 GHz.

3.1 Připojení myši pomocí technologie Bluetooth

Verze s Bluetooth
Musíte mít počítač/notebook s přijímačem Bluetooth, který podporuje minimálně Bluetooth 4.0.

1 Na svém PC či notebooku spusťte vyhledávání zařízení Bluetooth (například pomocí nabídky Start > Nastavení > Zařízení > Bluetooth).
2 Řiďte se pokyny softwaru.
3 Přepínač, který se nachází na spodní straně myši, nastavte do polohy "BT".
4 Stisknutím tlačítka na spodní straně myši aktivujte její Bluetooth připojení.
Modrá dioda LED myši se rychle rozbliká.
Pokud modrá dioda LED nezačne blikat:
- Již existuje připojení myši k nějakému jinému počítači. Vypněte příslušný PC/notebook nebo na něm deaktivujte připojení.

5 Řiďte se pokyny softwaru.
Dioda LED zhasne a myš je připojená k vašemu stolnímu či přenosnému počítači.
Rychlé blikání diody LED na myši červenou barvou znamená, že připojení selhalo.
- Zkuste jej navázat znovu.

3.2 Připojení myši pomocí přijímače

Přijímač se nachází v přihrádce na spodní straně myši, kde jej přidržuje magnet.

1 Vyjměte přijímač z myši.
2 Připojte přijímač k rozhraní USB 2.0 stolního počítače/notebooku (to má většinou bílé nebo černé vedení).
3 Přepínač, který se nachází na spodní straně myši, nastavte do polohy "RF".

Myš je nyní připojena k vašemu PC/notebooku.

4 Uložení přijímače do myši

Přijímač je tak malý, že může zůstat zasunutý v USB portu i během přepravy notebooku. Chcete-li zcela vyloučit jeho poškození, můžete také přijímač z portu vytáhnout a vložit jej do myši, kde bude chráněn před ztrátou a znečištěním.

5 Podklad pro myš

Světlý, strukturovaný povrch podkladu pro myš zvyšuje efektivitu myši, šetří energii a zaručuje optimální detekci pohybu.
Reflexní plocha není vhodným podkladem pro myš.

6 Nastavení rozlišení myši DPI

S výškou rozlišení myši DPI roste rychlost pohybu ukazatele myši.

- Stiskněte tlačítko DPI na horní straně myši.
  Kontrola LED zabliká podle nastavení.
  1x = 600 dpi, 2x = 1000 dpi,
  3x = 1600 dpi, 4x = 3200 dpi

Toto nastavení se uloží v myši a zůstane zachováno i po jejím vypnutí.

7 Zapnutí/vypnutí myši

Při nepoužívání přejde myš do režimu spánku, v němž se minimalizuje její spotřeba energie. Automaticky se znovu aktivuje při prvním stisknutí tlačítka.
Vzhledem k tomu, že myš i v tomto režimu spotřebovává energii, měli byste ji při delším nepoužívání a při přepravě vypínat ručně.

- Přepínač, který se nachází na spodní straně myši, nastavte do odpovídající polohy:
  vypnuto = off
  zapnuto (rádiová komunikace) = pozice "RF"
  zapnuto (Bluetooth) = pozice "BT"

8 Nabíjení akumulátoru

Pokud napětí akumulátoru myši klesne pod určitou hodnotu, zabliká tlačítko DPI 10x a poté se signál zastaví.
To se stane v případě, že po spuštění počítače/notebooku začnete pracovat s myší nebo ji probudíte z režimu spánku. Včasné nabíjení prodlužuje životnost akumulátoru.

- Spojte nabíjecí kabel se zdířkou myši a USB konektorem nebo USB síťovým adaptérem.
  Napájecí zdroj (PC/notebook) musí být zapnutý. Během nabíjení můžete pokračovat v práci, tlačítko DPI myši svítí červeně.

Jakmile tlačítko DPI myši zhasne, je akumulátor myši zcela nabitý. Regulátor nabíjení zabraňuje přebití.

9 Čištění myši

1 Myš vypněte.

OZNÁMENÍ: Při vniknutí agresivních čisticích prostředků nebo kapalin do myši hrozí její poškození

- K čištění nepoužívejte rozpouštědla, jako je benzín nebo alkohol, ani abrazivní prostředky či drsné houbičky.
- Zamezte pronikání kapaliny do myši.

2 Očistěte ji lehce navlhčenou utěrkou s trochou jemného čisticího prostředku (například na mytí nádobí).
3 Myš osušte měkkou utěrkou, která neuvolňuje vlákna.

10 Jestliže myš nefunguje

- Myš vypněte a znovu zapněte.
- Myš dobijte pomocí nabíjecího kabelu (viz 8 "Nabíjení akumulátoru").
- Odstraňte rušivé předměty mezi myší a počítačem/notebookem. Rušení způsobují především kovové předměty nebo elektrická zařízení, jako jsou kabely, reproduktory nebo rozbočovače USB.
- Zkraťte vzdálenost mezi myší a počítačem/notebookem.
- Jestliže dochází při používání přístrojů USB 3.0 k rušení v těsném okolí přijímače: Pro přijímač nebo přístroj USB 3.0 použijte vzdálené připojení, přídavný kabel nebo rozbočovač USB.

10.1 Odstranění poruchy připojení přes Bluetooth

- Zkontrolujte, zda interní přijímač vašeho počítače/notebooku odpovídá minimálně standardu Bluetooth 4.0. Nižší verze nejsou podporovány.
- Jestliže se stolní počítač/notebook nachází v pohotovostním režimu, není možné probudit přístroje prostřednictvím rozhraní Bluetooth. Zapněte stolní počítač/notebook ručně.
- Pokud je již myš připojena k nějakému jinému počítači/notebooku, nelze navázat souběžné připojení. Vypněte první počítač/notebook nebo deaktivujte příslušná připojení.

Provoz několika přístrojů Bluetooth s jedním stolním počítačem/notebookem
Jestliže je připojen příliš velký počet přístrojů Bluetooth, mohou být přijímače Bluetooth v počítači/notebooku přetížené.

- Nepotřebné přístroje Bluetooth vypněte.
- Odeberte myš v softwaru pro připojení Bluetooth a připojte ji pak znovu jako nové zařízení.
- Použijte externí přijímač Bluetooth.
- Připojte myš prostřednictvím tohoto přijímače.

10.2 Odstranění poruch spojení na straně přijímače

- Připojte přijímač k rozhraní USB 2.0 stolního počítače/notebooku (to má většinou bílé nebo černé vedení). U rozhraní USB 3.0 (modré vedení) dochází v některých případech k chybě funkce.
- Přijímač připojte k jinému rozhraní USB 2.0 počítače/notebooku.
- Zkraťte vzdálenost mezi přijímačem a myší zasunutím přijímače do USB portu poblíž myši.
- Použijte prodlužovací kabel USB, který umožní umístit přijímač co možná nejblíže myši.

11 Likvidace přístrojů

- Přístroje opatřené tímto symbolem nevyhazujte do běžného komunálního odpadu.
- Zlikvidujte přístroje v souladu se zákonnými předpisy u svého prodejce nebo na obecním sběrném místě.

12 Technické údaje

Označení	Hodnota
Napájecí napětí	Myš: 3,7 V/DC ±5 % Přijímač: 5,0 V/DC ±5 %
Nabíjecí napětí	Typ. 5,0 V/DC
Nabíjecí proud	Max. 300 mA
Odebíraný proud	Myš: max. 10 mA Přijímač: max. 25 mA
Akumulátor	Lithium-iontový akumulátor, 550 mAh
Vysílací frekvence	2400,0 ... 2483,5 MHz
Vysílací výkon	Max. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	4.2
Teplota skladování	-15 °C ... +60 °C
Provozní teplota	0 °C ... +40 °C

13 EU prohlášení o shodě

Společnost Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Německo, tímto prohlašuje, že tento typ rádiového zařízení odpovídá směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na následující adrese: www.cherry.de/compliance.

SK NÁVOD NA POUŽITIE

① Zdierka pre nabíjací kábel
② Prepínanie DPI
③ Stavová LED pre stav nabitia batérie, rozlíšenie Bluetooth alebo bezdrôtové pripojenie
④ Prehliadanie vpred
⑤ Prehliadanie späť
⑥ Prepínač Vyp (off)/Bezdrôtové pripojenie (RF)/Bluetooth (BT)
⑦ Tlačidlo pre Bluetooth pripojenie
⑧ Prijímač pre bezdrôtové pripojenie

Skôr než začnete ...

Každé zariadenie je iné!
V návode na použitie nájdete pokyny pre efektívne a spoľahlivé používanie.

- Návod na použitie si pozorne prečítajte.
- Návod na použitie uschovajte a odovzdajte ho ďalšiemu používateľovi.

CHERRY MW 8C ERGO je optická myš na ovládanie počítačov/notebookov.
Informácie k ďalším produktom, sekciu Na stiahnutie a oveľa viac nájdete na stránke www.cherry.de.

1 Pre vašu bezpečnosť

Nebezpečenstvo udusenia pri prehltnutí malých dielov

- Zariadenie uschovajte mimo dosahu detí do 3 rokov.

"Repetitive Stran Injury" = "Poškodenie z opakovaného namáhania"
RSI vyvolávajú drobné, neustále opakované pohyby.

- Usporiadajte si vaše pracovisko ergonomicky.
- Umiestnite klávesnicu a myš tak, aby vaše nadlaktia a zápästia spočívali bočne od tela a boli natiahnuté.
- Robte viacero malých prestávok, prípadne s naťahovacími cvičeniami.
- Často meňte držanie tela.

2 Zabráňte poškodeniam

Vymazanie pamäťových médií a poškodenie mechanických hodiniek pôsobením magnetu v myši

- Neumiestňujte k myši na vzdialenosť menej ako 10 cm žiadne pamäťové médiá, ako magnetické karty alebo externé pevné disky, a žiadne mechanické hodinky.

3 Pripojenie myši k počítaču/notebooku

Myš môžete pripojiť k počítaču/notebooku cez Bluetooth alebo s prijímačom prostredníctvom bezdrôtového pripojenia 2,4 GHz.

3.1 Pripojenie myši prostredníctvom Bluetooth

Bluetooth verzia
Potrebujete PC/notebook s Bluetooth prijímačom, ktorý podporuje minimálne Bluetooth 4.0.

1 Spusťte na Vašom počítači/notebooku vyhľadávanie Bluetooth zariadení (napríklad cez Štart > Nastavenia > Zariadenia > Bluetooth).
2 Postupujte podľa pokynov softvéru.
3 Na spodnej strane myši nastavte prepínač na "BT".
4 Stlačením tlačidla na spodnej strane myši aktivujte Bluetooth pripojenie.
Modrá LED myši rýchlo bliká.
Pokiaľ modrá LED nebliká:
- Myš je už pripojená k inému počítaču/notebooku. Vypnite tento počítač/notebook alebo deaktivujte pripojenie na tomto počítači/notebooku.

5 Postupujte podľa pokynov softvéru.
LED zhasne a myš je pripojená k Vášmu počítaču/notebooku.
Pokiaľ červená LED myši rýchlo bliká, pripojenie sa nepodarilo.
- Skúste to znova.

3.2 Pripojenie myši prostredníctvom prijímača

Prijímač sa nachádza v priehradke na spodnej strane myši a je pridržiavaný magnetom.

1 Vytiahnite prijímač z priehradky.
2 Pripojte prijímač podľa možnosti do prípojky USB 2.0 počítača/notebooku (táto je vo vnútri väčšinou biela alebo čierna).
3 Na spodnej strane myši nastavte prepínač na "RF".

Myš je pripojená k Vášmu počítaču/notebooku.

4 Vloženie prijímača do myši

Prijímač je taký malý, že aj pri prenášaní notebooku môže zostať v USB prípojke. Prijímač môžete tiež vytiahnuť, aby ste predišli jeho poškodeniu, a na ochranu pred znečistením a stratou ho môžete vložiť do myši.

5 Podklad pre myš

Svetlý štruktúrovaný povrch ako podklad pre myš zvyšuje jej účinnosť, šetrí energiu a zaisťuje optimálnu detekciu pohybu.
Reflexný povrch nie je vhodný ako podklad pre myš.

6 Nastavenie citlivosti myši (hodnota DPI)

So zvýšením hodnoty DPI sa zvyšuje rýchlosť pohybu kurzora myši.

- Stlačte tlačidlo DPI na vrchnej strane myši.
  LED bliká podľa nastavenia:
  1x = 600 dpi, 2x = 1000 dpi,
  3x = 1600 dpi, 4x = 3200 dpi

Nastavenie sa uloží v myši a zostane zachované aj pri jej vypnutí.

7 Zapnutie/vypnutie myši

Keď sa myš nepoužíva, prepne sa do režimu spánku, v ktorom nepotrebuje takmer žiadnu energiu. Pri prvom stlačení tlačidla sa automaticky znovu zapne.
Ak v režime úspory energie napriek tomu spotrebúva energiu, manuálne ju vypnite v prípade, že ju dlhšie nepoužívate alebo ju prenášate.

- Posuňte prepínač na spodnej strane myši do príslušnej polohy:
  Vyp = off
  Zap (bezdrôtové) = RF
  Zap (Bluetooth) = BT

8 Nabíjanie batérie

Keď je znížené napätie batérie myši, tlačidlo DPI blikne 10x a potom sa zastaví signál.
Stane sa to, keď po spustení PC/notebooku pracujete s myšou, alebo po zobudení z režimu spánku. Včasné nabíjanie predĺži životnosť batérie.

- Nabíjací kábel pripojte do zásuvky myši a do USB prípojky alebo USB sieťového adaptéra.
  Musíte mať zapnutý zdroj prúdu (PC / notebook).
  Počas procesu nabíjania môžete pracovať ďalej, tlačidlo DPI myši svieti červenou farbou.

Keď tlačidlo DPI myši prestane svietiť, batéria myši je plne nabitá. Nabíjací obvod zabraňuje prebitiu.

9 Čistenie myši

1 Vypnite myš.

OZNÁMENIE: Poškodenie agresívnym čistiacim prostriedkom alebo kvapalinou v myši

- Na čistenie nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá ako benzín alebo alkohol a žiadne abrazívne prostriedky alebo abrazívne hubky na čistenie.
- Zabráňte vniknutiu kvapaliny do myši.

2 Očisťte myš s jemne navlhčenou handrou a malým množstvom jemného čistiaceho prostriedku (napr. prostriedok na umývanie riadu).
3 Usušte myš s bezvláknitou mäkkou utierkou.

10 Ak myš nefunguje

- Vypnite a znova zapnite myš.
- Nabite myš pomocou nabíjacieho kábla 8 "Nabíjanie batérie").
- Odstráňte rušivé predmety medzi myšou a počítačom/notebookom. Rušivé sú predovšetkým kovové alebo elektrické predmety, ako káble, reproduktory alebo USB rozbočovače.
- Skráťte vzdialenosť medzi myšou a počítačom/notebookom.
- Ak pri použití zariadení s USB 3.0 dôjde k rušeniu v bezprostrednej blízkosti prijímača: Pre prijímač alebo zariadenie s USB 3.0 použite vzdialené pripojenie, ďalší kábel alebo rozbočovač USB.

10.1 Odstránenie poruchy Bluetooth pripojenia

- Overte si, či interný prijímač vášho PC/notebooku vyhovuje minimálne štandardu Bluetooth 4.0. Nižšie verzie nie sú podporované.
- Keď je váš počítač/notebook v pohotovostnom režime (Standby), prebudenie cez Bluetooth zariadenia nie je možné. Počítač/notebook vypnite ručne.
- Pokiaľ je myš pripojená k inému počítaču/notebooku, nemôžete vytvoriť žiadne paralelné pripojenie. Vypnite prvý počítač/notebook alebo deaktivujte pripojenie.

Používanie viacerých Bluetooth zariadení na jednom počítači/notebooku
Ak je pripojených príliš veľa Bluetooth zariadení, môžu sa preťažiť Bluetooth prijímače integrované v počítači/notebooku.

- Vypnite nepotrebné Bluetooth zariadenia.
- Odoberte myš zo softvéru Bluetooth a znovu ju pridajte ako nové zariadenie.
- Použite externý Bluetooth prijímač.
- Pripojte myš prostredníctvom prijímača.

10.2 Odstránenie poruchy pripojenia prostredníctvom prijímača

- Pripojte prijímač do prípojky USB 2.0 počítača/notebooku (táto je vo vnútri väčšinou biela alebo čierna). Na prípojkách USB 3.0 (vo vnútri modré) niekedy dochádza k nesprávnemu fungovaniu.
- Pripojte prijímač k inej prípojke USB 2.0 na počítači/notebooku.
- Skráťte vzdialenosť medzi prijímačom a myšou tak, že prijímač pripojíte k USB prípojke, ktorá sa nachádza blízko pri myši.
- Použite predlžovací USB kábel pre umiestnenie prijímača čo najbližšie k myši.

11 Likvidácia zariadení

- Zariadenia s týmto symbolom nevyhadzujte do domového odpadu.
- Zariadenia likvidujte podľa zákonných predpisov, u svojho predajcu alebo na komunálnych zberných miestach.

12 Technické údaje

Názov	Hodnota
Napájacie napätie	Myš: 3,7 V/DC ±5 % Prijímač: 5,0 V/DC ±5 %
Nabíjacie napätie	Typ. 5,0 V/DC
Nabíjací prúd	Max. 300 mA
Odber prúdu	Myš: max. 10 mA Prijímač: max. 25 mA
Batéria	Nabíjateľná lítium-iónová batéria, 550 mAh
Vysielacia frekvencia	2400,0 ... 2483,5 MHz
Vysielací výkon	Max. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	4.2
Teplota skladovania	-15 °C ... +60 °C
Prevádzková teplota	0 °C ... +40 °C

13 EÚ vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Nemecko, týmto vyhlasuje, že tento typ bezdrôtového zariadenia vyhovuje smernici 2014/53/EÚ. Úplný znenie textu EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na nasledujúce internetovej adrese: www.cherry.de/compliance.

简体字 操作手册

① 充电线的插口
② DPI 切换装置
③ 电池充电状态、分辨率、蓝牙或无线连接的状态 LED
④ 浏览器前进
⑤ 浏览器后退
⑥ 开关关闭 (off) / 无线 (RF) / 蓝牙 (BT)
⑦ 蓝牙连接的按键
⑧ 无线连接的接收器

在开始操作之前 ...

设备各不相同!
在使用说明书中您可以获取有关可靠高效操作的说明。

- 请仔细阅读使用说明书。
- 请保管好使用说明书，必要时将其转交给其他用户。

User Guide about Hazardous Materials

(People's Republic of China Electronic Industry Standard SJ/T11364-2014)
[关于有害物质的用户说明（中华人民共和国电子工业标准SJ/T11364-2014)]

○: Indicates that the concentration of the hazardous substance in all homogeneous materials in the parts is below the relevant threshold of the GB/T 26572-2011 standard.
[表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572-2011 标准规定的限量以下。]
X: Indicates that the concentration of the hazardous substance of at least one of all homogeneous materials in the parts is above the relevant threshold of the GB/T 26572-2011 standard.
[表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超过 GB/T 26572-2011 标准规定的限量。]

	Toxic and hazardous materials or elements [有毒有害物质或元素]					
Part name [部件名称]	Pb [铅]	Hg [汞]	Cd [镉]	Cr+6 [六价铬]	PBB [多溴联苯]	PBDE [多溴二苯醚]
PCB's/flex circuits [PCB/ 挠性电路]	○	○	○	○	○	○
Electronic components [电子元器件]	X	○	○	○	○	○
Solder paste [锡膏]	○	○	○	○	○	○
Cable [缆线]	○	○	○	○	○	○
Plastic parts [塑料部件]	○	○	○	○	○	○
Metal parts [金属部件]	○	○	○	○	○	○
Rubber parts [橡胶部件]	○	○	○	○	○	○

CHERRY MW 8C ERGO 是一款用于操作电脑 / 笔记本电脑的无线鼠标。
关于其他产品的信息、下载和更多服务请访问 www.cherry-world.com。

1 为了您的安全

吞咽小零件可能会引起窒息危险

- 请将设备保存在 3 岁以下儿童无法够及之处。

"Repetitive Strain Injury" = " 重复性劳损 "
RSI 是由于频繁重复的小幅度运动造成的。

- 按照人体工程学调整您的工作位置。
- 将键盘和鼠标置于正确位置，确保您的上臂和手腕在体侧自然伸展。
- 多加休息，必要时进行伸展运动。
- 经常变换您的身体姿势。

2 避免损坏

鼠标中的磁铁可能会删除存储介质，损坏机械表

- 请勿将磁卡、外部硬盘之类的存储媒介或机械表置于距离鼠标 10 cm 的范围以内。

3 连接鼠标与电脑 / 笔记本电脑

您可以使用蓝牙或使用接收器通过 2.4 GHz 无线连接将设备与电脑 / 笔记本电脑连接。

3.1 通过蓝牙连接鼠标

蓝牙版
您的电脑/笔记本电脑需要配备蓝牙接收器，且至少能够支持蓝牙 4.0。

1 在您的电脑 / 笔记本电脑上打开搜索蓝牙设备（例如：开始 > 设置 > 设备 > 蓝牙）。
2 遵从软件的指示。
3 将鼠标底部的开关切换到 "BT"。
4 按下鼠标底部的按钮，激活鼠标的蓝牙连接。
鼠标的蓝色 LED 快速闪烁。
如果蓝色 LED 不闪烁：
- 则表示鼠标已经连接到另一台电脑 / 笔记本电脑。关闭该电脑 / 笔记本电脑或禁用与该电脑 / 笔记本电脑的连接。

5 遵从软件的指示。
LED 熄灭并且鼠标已与您的电脑 / 笔记本电脑连接。
如果鼠标的红色 LED 快速闪烁，则连接失败。
- 请重新尝试。

3.2 通过接收器连接鼠标

接收器位于鼠标底部的格层中，并通过磁铁固定。

1 从壳体中拔出接收器。
2 尽量将接收器连接到电脑 / 笔记本电脑的 USB 2.0 插口中（通常有白色或黑色的导线）。
3 将鼠标底部的开关切换到 "RF"。

鼠标已与您的电脑 / 笔记本电脑连接。

4 接收器存放在鼠标中

接收器非常小，即使是在移动笔记本电脑时也可以保留在 USB 插口中。为了防止污染和丢失，在不使用时请拔下接收器并将其存放在鼠标中。

5 鼠标底面

在浅色的结构化底面上使用鼠标可提高鼠标的效率、节省能耗并确保最佳的运动识别。
不适合在反光表面上使用鼠标。

6 设置鼠标的 DPI 数值

DPI 数值越高，鼠标的速度越快。

- 按下鼠标顶部的 DPI 键。
  LED 根据设置闪烁：
  1x = 600 dpi， 2x = 1000 dpi，
  3x = 1600 dpi， 4x = 3200 dpi

设置保存在鼠标中，即使关闭设备也会保留该设置。

7 开启 / 关闭鼠标

鼠标在不使用时进入睡眠模式，几乎不需要消耗电量。首次按下按键时，鼠标自动重新启动。
鼠标在节能模式下仍会消耗电量，因此如果长时间不使用或运输时，应手动将其关闭。

- 将鼠标底部的开关切换到相应位置：
  关 = off，
  开（无线）= RF，
  开（蓝牙）= BT

8 电池充电

当鼠标电池电量不足时，DPI 键闪烁 10 次，然后信号停止。
这种情况一般发生在启动电脑 / 笔记本电脑后使用鼠标工作、或者从睡眠模式中唤醒鼠标时。及时充电能够延长电池的使用寿命。

- 将充电线接入鼠标的插口，然后将电缆的另一头连接到 USB 接口或 USB 电源适配器。
  电源（计算机 / 笔记本电脑）必须已启动。您可以在充电过程中继续工作，鼠标的 DPI 键亮红色。

鼠标的 DPI 键熄灭，即表示鼠标充满电。这种充电电路可防止过度充电。

9 清洁鼠标

1 关闭鼠标。

注意！腐蚀性清洁剂和液体会损坏鼠标

- 清洁时切勿使用汽油或酒精之类的溶剂，也不得使用去污剂或百洁布。
- 避免液体进入鼠标。

2 请使用微湿的清洁布和柔和的清洁剂（如餐具洗涤剂）清洁鼠标。
3 然后用柔软不掉毛的清洁布将鼠标擦干。

10 如果鼠标不能正常工作

- 关闭并重启鼠标。
- 通过充电线为鼠标充电（参见 8 " 电池充电 "）。
- 清除鼠标和电脑 / 笔记本电脑之间的干扰物体。干扰物体主要是金属或电气物体，例如电缆、扬声器或 USB 集线器。
- 缩短鼠标和电脑 / 笔记本电脑之间的距离。
- 如果在接收器附近使用 USB 3.0 设备时出现故障：为接收器或 USB 3.0 设备使用更远的连接、额外的电缆或 USB 集线器。

10.1 排除蓝牙连接的故障

- 检查您的电脑 / 笔记本电脑内部接收器是否至少能够支持蓝牙 4.0 标准。不支持更低版本。
- 如果您电脑 / 笔记本电脑处于待机模式，则无法通过蓝牙设备唤醒。手动启动电脑 / 笔记本电脑。
- 如果鼠标已经连接到另一台电脑 / 笔记本电脑，则无法建立并行连接。关闭第一台电脑 / 笔记本电脑或禁用该连接。

在一台电脑/笔记本电脑上运行多个蓝牙设备
如果连接了过多的蓝牙设备，则电脑/笔记本电脑中集成的蓝牙接收器可能不堪重负。

- 关闭不需要的蓝牙设备。
- 移除蓝牙软件中的鼠标，并将其添加为新设备。
- 使用一个外部蓝牙接收器。
- 通过接收器连接鼠标。

10.2 通过接收器排除连接故障

- 将接收器连接到电脑/笔记本电脑的 USB 2.0 插口中（通常有白色或黑色的导线）。USB 3.0 插口（蓝色导线）有时会发生故障。
- 将接收器连接到电脑 / 笔记本电脑上的另一个 USB 2.0 插口。
- 将接收器连接到靠近鼠标的 USB 插口，缩短接收器与鼠标之间的距离。
- 使用 USB 延长线，将接收器尽可能地靠近鼠标放置。

11 设备的废弃处理

- 不得将具有此符号的设备混入生活垃圾一同废弃处理。
- 根据法律规定，在您的经销商处或市政收集点废弃处理该设备。

12 技术参数

名称	数值
电源电压	鼠标：3.7 V/DC ±5 % 接收器：5.0 V/DC ±5 %
充电电压	典型值 5.0 V/DC
充电电流	最大 300 mA
电流消耗	鼠标：最大 10 mA 接收器：最大 25 mA
电池	可充电的锂离子电池， 550 mAh
发射频率	2400.0 ...2483.5 MHz
发射功率	最大 10 mW (EIRP)
蓝牙	4.2
存放温度	-15 °C ~ +60 °C
运行温度	0 °C ~ +40 °C

13 联系方式

珠海确励电子有限公司
珠海市高新区唐家湾镇金园一路 8 号
519060 珠海，广东
电话：400-699-0333
sales_cn@cherry.de
www.cherry-world.com

確勵香港電子有限公司
香港九龍尖沙咀廣東道30號新港中心二座5樓509號室19號房
电话：00852 3959 8252
sales_hk@cherry.de
www.cherry-world.com

繁體字 使用說明書

① 充電線的插孔
② DPI 轉換裝置
③ 電池充電狀態、解析度、藍牙或無線連接的狀態 LED
④ 下一頁
⑤ 上一頁
⑥ 開關關閉 (off)/ 無線 (RF)/ 藍牙 (BT)
⑦ 藍牙連接的按鍵
⑧ 無線連接的接收器

在您開始前 ...

每個裝置都不一樣！
使用說明書中包含有效和可靠使用的提示。

- 仔細閱讀使用說明書。
- 妥善保管使用說明書並傳遞給其他使用者。

CHERRY MW 8C ERGO 是一款用於操作電腦 / 筆記型電腦的無線滑鼠。
關於其他產品的訊息、下載和更多服務請造訪 www.cherry-world.com。

1 爲了您的安全

吞嚥小部件會導致窒息

- 請將裝置存放在 3 歲以下兒童無法觸及之處。

「Repetitive Strain Injury」=「重複性勞損」
RSI 是由持續重複的小動作造成的。

- 按照人體工學調整您的工位。
- 調整鍵盤和滑鼠的位置，使您的上臂和手腕在身體側面得以延展。
- 縮短休息間隔，必要時進行伸展運動。
- 經常變換您的身體姿勢。

2 避免損壞

滑鼠中的磁鐵會刪除儲存介質並損壞機械時鐘

- 請勿將磁卡或外接式硬碟之類的儲存介質和機械時鐘距離滑鼠 10 cm。

3 連接滑鼠和電腦 / 筆記型電腦

您可以透過藍牙或使用接收器透過 2.4 Ghz 無線連接與電腦 / 筆記型電腦相連。

3.1 透過藍牙連接滑鼠

藍牙版
您的電腦/筆記型電腦需要配備藍牙接收器，且至少能夠支援藍牙 4.0。

1 在您的電腦 / 筆記型電腦上打開藍牙裝置搜尋「例如透過開始 > 設定 > 裝置 > 藍牙」。
2 遵從軟體的指示。
3 將滑鼠底部的開關調至「BT」。
4 按下滑鼠底部的按鈕，以激活滑鼠的藍牙連接。
滑鼠的藍色 LED 快速閃爍。
如果藍色 LED 不閃爍：
- 已存在滑鼠與另一台電腦 / 筆記型電腦的連接。關閉該電腦 / 筆記型電腦或停用與此電腦 / 筆記型電腦的連接。

5 遵從軟體的指示。
LED 熄滅並且滑鼠已與您的電腦 / 筆記型電腦相連。
如果滑鼠的紅色 LED 快速閃爍，則連接失敗。
- 請重新嘗試。

3.2 透過接收器連接滑鼠

接收器位於滑鼠底部的格層中，透過一個磁體固定。

1 從殼體中拔出接收器。
2 盡可能將接收器連接到電腦 / 筆記型電腦的 USB 2.0 插孔上（這通常有白色或黑色的導線）。
3 將滑鼠底部的開關調至「RF」。

滑鼠已與您的電腦 / 筆記型電腦相連。

4 接收器裝填在滑鼠中

接收器很小，可以在筆記型電腦運輸時保留在 USB 插孔中。爲了防止污染和損失，拔下接收器並將其存放在滑鼠中。

限用物質含有情況標示聲明書

(Declaration of the Presence Condition of the Restricted Substances Marking)

	限用物質及其化學符號 (Restricted substances and its chemical symbols)					
單元 (Unit)	鉛 Pb (Lead)	汞 Hg (Mercury)	鎘 Cd (Cadmium)	六價鉻 Cr+6 (Hexavalent chromium)	多溴聯苯 PBB (Polybrominated biphenyls)	多溴二苯醚 PBDE (Polybrominated diphenyl ethers)
電路板 (PCB)	○	○	○	○	○	○
電子部件 (Electric components)	–	○	○	○	○	○
焊膏 (Solder paste)	○	○	○	○	○	○
電源線 (Cable)	○	○	○	○	○	○
外殼 (Plastic parts)	○	○	○	○	○	○
金屬零件 (Metal parts)	○	○	○	○	○	○
橡膠零件 (Rubber parts)	○	○	○	○	○	○

備考 1. 〝超出 0.1 wt %〞及 〝超出 0.01 wt %〞係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。
(Note 1: "Exceeding 0.1 wt %" and "exceeding 0.01 wt %" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.)
備考 2. 〝○〞係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
(Note 2: "○" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.)
備考 3. 〝–〞係指該項限用物質爲排除項目。
(Note 3: "–" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.)

5 滑鼠操作表面

平整的淺色表面有助於提升滑鼠的效率、節約電量，並可確保最優辨識滑鼠運動。
反光表面不適於滑鼠操作。

6 設定滑鼠的 DPI 數目

DPI 數目越高，滑鼠指示器的速度越快。

- 按下滑鼠上部的 DPI 按鍵。
  LED 根據設定閃爍：
  1x = 600 dpi，2x = 1000 dpi，
  3x = 1600 dpi，4x = 3200 dpi

設定保存在滑鼠中，即使關閉也依然保留。

7 啓動 / 關閉滑鼠

滑鼠在不使用時切入睡眠模式，幾乎不需要任何電量。首次按下按鍵時，滑鼠自動重新啓動。
由於滑鼠在節能模式下仍會消耗能量，因此長時間不使用和運輸時，請手動將其關閉。

- 將滑鼠底部的開關推到相應位置：
  關閉 = off，
  啓動（無線）= RF，
  啓動（藍牙）= BT

8 電池充電

當滑鼠電池電量不足時，DPI 鍵閃爍 10 次，然後訊號停止。
這種情況一般發生在啓動電腦 / 筆記型電腦後使用滑鼠工作、或者從睡眠模式中喚醒滑鼠時。及時充電能夠延長電池的使用壽命。

- 將充電線插入滑鼠的連接埠，然後將電纜的另一端連接到 USB 介面或 USB 電源變壓器。
  電源 (電腦 / 筆記型電腦) 必須已啓動。您可以在充電過程中繼續工作，滑鼠的 DPI 鍵會亮紅色。

滑鼠的 DPI 鍵熄滅，即表示滑鼠充滿電。這種充電電路可防止過度充電。

9 清潔滑鼠

1 關閉滑鼠。

注意！腐蝕性清潔劑和液體會損壞滑鼠

- 勿使用汽油或酒精等溶劑，以及磨砂式表面清潔劑、硬質海綿來進行清潔。
- 防止液體進入滑鼠內部。

2 請使用略微潤濕的清潔布及柔和的清潔劑（例如餐具清潔劑）來清潔滑鼠。
3 利用無絨軟布擦乾滑鼠。

10 如果滑鼠無法正常操作

- 關閉並重新啓動滑鼠。
- 透過充電線爲滑鼠充電 (參見 8 " 電池充電 ")。
- 清除滑鼠和電腦 / 筆記型電腦之間的干擾物體。干擾物體主要是金屬或電氣物體，例如電纜、揚聲器或 USB 集線器。
- 縮短滑鼠與電腦 / 筆記型電腦之間的距離。
- 如果在接收器附近使用 USB 3.0 裝置時出現故障：爲接收器或 USB 3.0 裝置使用更遠的連接、額外的電纜或 USB 集線器。

10.1 排除藍牙連接的故障

- 檢查您的電腦 / 筆記型電腦內部接收器是否至少能夠支援藍牙 4.0 標準。不支援更低版本。
- 如果您的電腦 / 筆記型電腦處於待機模式，則無法透過藍牙裝置喚醒。手動啓動電腦 / 筆記型電腦。
- 如果滑鼠已經連接到另一台電腦 / 筆記型電腦，則無法建立並行連接。關閉第一台電腦 / 筆記型電腦或停用該連接。

在一台電腦/筆記型電腦上執行多個藍牙裝置
如果連接了過多的藍牙裝置，則電腦/筆記型電腦中整合的藍牙接收器可能不堪重負。

- 關閉不需要的藍牙裝置。
- 移除藍牙軟體中的滑鼠，並將其新增爲新裝置。
- 使用一個外部藍牙接收器。
- 透過接收器連接滑鼠。

10.2 透過接收器排除連接故障

- 將接收器連接到電腦/筆記型電腦的 USB 2.0 連接埠 (通常有白色或黑色的導線)。USB 3.0 連接埠 (藍色導線) 有時會發生故障。
- 將接收器連接到電腦 / 筆記型電腦上的另一個 USB 2.0 連接埠。
- 將接收器連接到靠近滑鼠的 USB 連接埠，縮短接收器與滑鼠之間的距離。
- 使用 USB 延長線，將接收器盡可能地靠近滑鼠放置。

11 裝置的廢棄處理

- 不得將具有此符號的裝置混入生活垃圾一起廢棄處理。
- 根據法律規定，請在您的經銷商處或市政收集點廢棄處理該裝置。

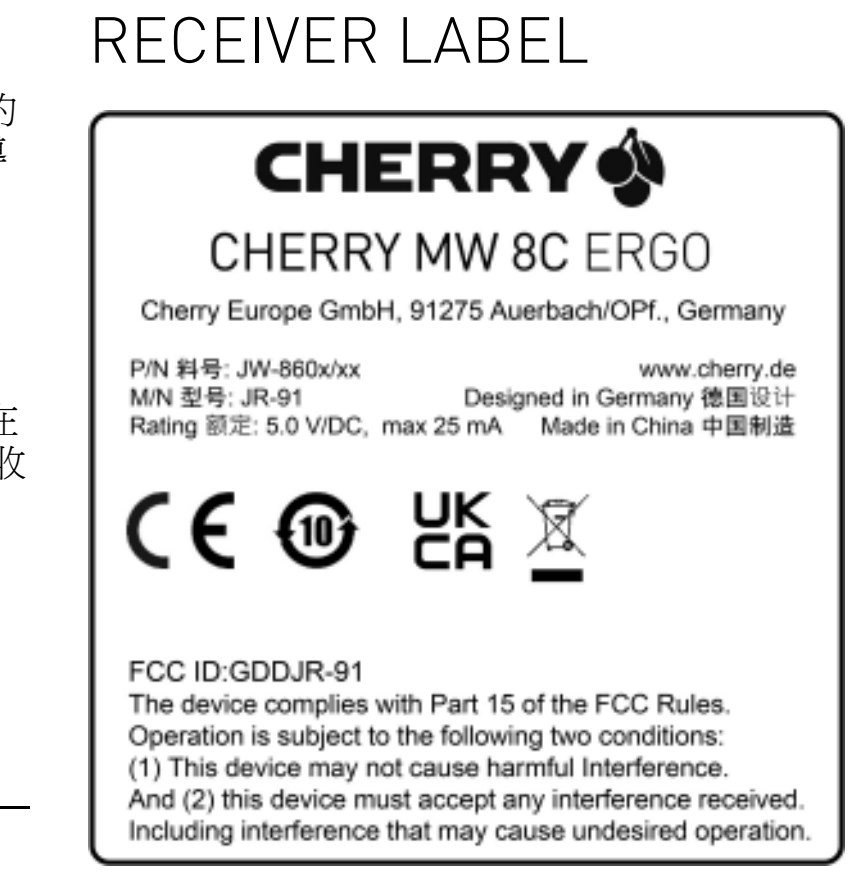
12 技術數據

名稱	數値
電源電壓	滑鼠：3.7 V/DC ±5 % 接收器：5.0 V/DC ±5 %
充電電壓	典型値 5.0 V/DC
充電電流	最大 300 mA
耗電量	滑鼠：最大 10 mA 接收器：最大 25 mA
電池	可充電的鋰離子電池，550 mAh
發射頻率	2400.0 至 2483.5 MHz
發射功率	最大 10 mW (EIRP)
藍牙	4.2
存放溫度	-15 °C 至 +60 °C
操作溫度	0 °C 至 +40 °C

13 聯絡方式

確勵電子有限公司 (香港)，台灣分部
大安區光復南路 72 巷 73 號 2 樓
市井商務中心
106 臺北市
電話：+886 2 7746 1776
sales_tpe@cherry.de
www.cherry-world.com

RECEIVER LABEL



CONTACT

For Europe
Cherry Europe GmbH
Cherrystraße 2
91275 Auerbach/OPf.
Germany
Internet: www.cherry.de

For USA
Cherry Americas, LLC
5732 95th Avenue
Suite 850
Kenosha, WI 53144
USA
Tel.: +1 262 942 6508
Email: sales@cherryamericas.com
Internet: www.cherryamericas.com